

Leben!

Das Magazin der  Gruppe für Gesundheit und Soziales

Frühgeburten

EIN AUF- REGENDES ERSTES JAHR

ENDLICH SCHMERZFREI

Individuelle Therapieformen

HOFFNUNG FÜR GEHÖRLOSE

Mit Innenohrprothesen wieder hören können



Katholisches Klinikum
Koblenz • Montabaur



Barmherzige Brüder
Saffig



Endlich schmerzfrei

Haben Sie es auch im Rücken? Oder am Knie? Dann sind Sie in guter Gesellschaft. Für mehr als eine Million Deutsche sind Schmerzen zu einem ständigen Begleiter geworden. Chronische Schmerzkarrieren können mit einer individuellen Therapie, die sehr unterschiedliche Ansätze vereint, beendet werden.

inhalt

kurz&knapp

- 4 Nachrichten aus der BBT-Gruppe

schmerztherapie

- 6 Endlich schmerzfrei
- 11 Stopp den Schmerz

gesund&fit

- 12 Wie das duftet!

klinikseelsorge

- 14 Begleiter in Grenzsituationen

standpunkt

- 18 Wird zu viel operiert?

nahdran

- 20 Nachrichten aus den Einrichtungen in Koblenz, Montabaur und Saffig

blickpunkt

- 24 Selbst Taube können wieder hören

frühgeburten

- 26 Ein aufregendes erstes Jahr

rätsel&co.

- 30 Kinderseite
- 31 Kreuzworträtsel

momentmal

- 32 Impuls

service

- 34 Veranstaltungstipps und Kontakt

Begleiter in Grenzsituationen

Es geht manchmal um Leben und Tod im Krankenhaus. Und auch wer sich nur für eine „Routine-OP“ in die Klinik begibt, kommt mitunter ins Nachdenken: über Gott, den Sinn einer Krankheit, den eigenen Lebensweg. Wie gut, wenn dann jemand von der Klinikseelsorge zu Besuch anklopft.



Ein aufregendes erstes Jahr

Quietschvergnügt und rundum gesund – der kleine Johannes hat sich gut entwickelt und jede Menge aufgeholt. Dabei hielt das erste Lebensjahr die Eltern ganz schön in Atem: Gut neun Wochen kam der Kleine zu früh zur Welt. „Leben!“ hat die Familie kurz vor dem ersten Geburtstag besucht.

www.bbtgruppe.de/leben





Werner Hohmann

Liebe Leserinnen und Leser,

wir alle haben sie schon einmal erlebt: Schmerzen. Manchmal schmerzen Erlebnisse. Ein anderes Mal sind es Verletzungen oder Erkrankungen. Ganz oft hilft die Medizin, akute Schmerzen zu stillen oder zu lindern. Doch was tun, wenn der Schmerz chronisch ist? In dieser Ausgabe von „Leben!“ stellen wir Ihnen die vielfältigen Chancen und Möglichkeiten der Schmerztherapie vor, die wir zum Beispiel in unserer Schmerztagesklinik des Katholischen Klinikums Koblenz · Montabaur am Brüderkrankenhaus in Montabaur anbieten.

In der Rubrik „blickpunkt“ erzählen wir die Geschichte von Brigitte Stroh, die mit drei Jahren einen Unfall hatte und seither nicht mehr hören konnte. Am Cochlear Implant Centrum (CIC) unseres Klinikums am Marienhof in Koblenz wurden ihr in den vergangenen Jahren zwei Innenohrprothesen eingesetzt, sogenannte Cochlear-Implantate. Heute kann sie – knapp 47 Jahre nach dem Unfall – wieder hören. „Für mich ist das wie ein neues Leben“, sagt sie. Auf dem Weg dorthin begleitet das CI-Centrum des KKM die Patienten und deren Angehörige mit einem breit gefächerten Informationsangebot.

Neben diesen beiden Schwerpunktthemen erwarten Sie in dieser Ausgabe erneut zahlreiche Informationen der Barmherzigen Brüder Saffig und des Katholischen Klinikums Koblenz · Montabaur. So blicken wir unter anderem auf den Besuch der rheinland-pfälzischen Landtagsabgeordneten Dr. Tanja Machalet, die einen Tag lang in den Arbeitsalltag der Ärzte und Pflegekräfte am Brüderkrankenhaus in Montabaur eintauchte. Weitere Themen sind ein interdisziplinäres Treffen zum Thema Prostatakrebs im Schloss Montabaur und das große Sommerfest des Katholischen Klinikums auf den Maximilians Brauwiesen in Lahnstein.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß beim Eintauchen in die vielen Geschichten, die unser „Leben!“ schreibt.

Herzliche Grüße,
Ihr

Werner Hohmann
Hausoberer Katholisches Klinikum Koblenz · Montabaur



Selbst Taube können wieder hören

Mit drei Jahren stürzt Brigitte Stroh unglücklich auf den Kopf. Und sie ist fortan taub. Viele Jahre lebt sie mit diesem Handicap. Durch die Implantation von zwei Innenohrprothesen, sogenannten Cochlear-Implantaten, kann die heute 50-Jährige seit etwa einem Jahr wieder hören.



PADERBORNER DIÖZESANMUSEUM ZEIGT
AUSSTELLUNG ÜBER DIE CARITAS

NÄCHSTENLIEBE – IM MUSEUM

Eine kulturhistorische Rückschau über die Nächstenliebe zeigt das Erzbischöfliche Diözesanmuseum Paderborn nun in einer Ausstellung. Diese Mitmenschlichkeit habe es in der Antike nicht gegeben, so Christoph Stiegemann, Direktor des Museums. Hinwendung oder gar Mitleid mit den Armen und Schwachen sei bei den hedonistischen Römern tabu gewesen und habe sich erst durch die Christen etabliert. Ihre Geschichte setze sich bis heute, bis zu den Hilfen für Flüchtlinge aus den Kriegs- und Krisengebieten Afrikas und des Nahen Ostens, fort. *KNA*

Die Ausstellung „Caritas. Nächstenliebe von den frühen Christen bis zur Gegenwart“ ist noch bis zum 13. Dezember zu sehen. Erzbischöfliches Diözesanmuseum Paderborn, Markt 17, 33098 Paderborn. Mehr Infos unter www.caritas-ausstellung.de



Foto: Diözesanmuseum Paderborn



UNION PLANT FINANZIELLE UNTERSTÜTZUNG
FÜR INTEGRATIONSFIRMEN

BESSERE CHANCEN AUF DEM ARBEITSMARKT

Mit einem Sonderprogramm von 150 Millionen Euro in drei Jahren will die Union die Zahl der Integrationsfirmen verdoppeln und somit schwerbehinderten Menschen größere Chancen auf dem Ersten Arbeitsmarkt eröffnen. Ein entsprechender Antrag solle noch im Herbst vom Parlament verabschiedet werden, erläuterte der behindertenpolitische Sprecher der Fraktion, Uwe Schummer (CDU). Ein ähnliches Ziel verfolgt das Projekt INANI, das nun bei den Barmherzigen Brüdern Saffig startete. „Mit Inklusion, Analyse und Intervention, kurz INANI, im Landkreis Mayen-Koblenz haben wir jüngst die Weichen gestellt, um schwerbehinderte Menschen durch eine langfristige, individuelle und intensive Unterstützung an den allgemeinen Arbeitsmarkt heranzuführen“, erklärte Gregor Nöthen, Leiter der St. Josefs-Werkstätten Plaidt und zuständig für den Bereich „Beruflicher Integrationsdienst“ der Barmherzigen Brüder Saffig. Der Zugang zum Projekt findet über die zuständigen Jobcenter oder Sozialämter im Landkreis Mayen-Koblenz statt. INANI ist ein Gemeinschaftsprojekt der Barmherzigen Brüder Saffig und des Jobcenters im Landkreis Mayen-Koblenz, gefördert durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales.

STICHWORT „INTEGRATIONSBETRIEB“

Integrationsfirmen sind im Vergleich zu Werkstätten am Ersten Arbeitsmarkt tätig und zahlen auch Mindestlohn, allerdings sind mindestens 25 Prozent der Belegschaft Menschen mit Behinderung. Bundesweit gibt es rund 800 solcher Betriebe mit 25.000 Arbeitnehmern, von denen etwa 11.000 schwerbehindert sind. Auch die Barmherzigen Brüder Saffig unterhalten mit kommunaler Beteiligung einen Integrationsbetrieb.

MITARBEITERWALLFAHRT UND JUBILÄUMSFEST
DER BBT-GRUPPE IN TRIER

„FÜR MENSCHEN UNTERWEGS“

Unter dem Leitwort „Für Menschen unterwegs“ haben rund 1.300 Mitarbeitende der BBT-Gruppe am 23. Juni den 30. Jahrestag der Seligsprechung des Ordensgründers Peter Friedhofen in Trier gefeiert. Aus allen Einrichtungen der BBT-Gruppe in Rheinland-Pfalz, Nordrhein-Westfalen, Baden-Württemberg und dem Saarland hatten sich Mitarbeitende gemeinsam auf den Weg nach Trier gemacht. 400 Auszubildende und junge Mitarbeitende reisten aus Zemmer vom Schönfelderhof an, wo bereits am Vortag ein eigenes U-25-Fest gefeiert worden war. Das Leitwort des Jubiläumsjahres „Für Menschen unterwegs“ wurde an diesen beiden Tagen auf vielfältige Weise spürbar.



CHRISTLICHE KRANKENHÄUSER:
DIE VERSORGUNGSQUALITÄT STÄRKEN

IN ZUKUNFT MEHR ZUWENDUNG

Der Anstieg des Anteils geriatrischer und von Demenz betroffener Patienten stellt für die Krankenhäuser eine enorme Herausforderung dar. Der Patient der Zukunft brauche mehr Zuwendung, sagen die Christlichen Krankenhäuser in Deutschland (CKID). Wolle man die Versorgungsqualität stärken, müssten vor allem auch weiche, personalintensive Faktoren wie Zuwendung eine stärkere Bedeutung bekommen. Vor dem Hintergrund des beschlossenen Entwurfs für das „Gesetz zur Reform der Strukturen der Krankenhausversorgung“ fordern die Mitgliedsverbände, die Rahmenbedingungen der Arbeit der Krankenhäuser so weiterzuentwickeln, dass den Auswirkungen des demografischen Prozesses entsprochen werden kann. „Eine Versorgung auf hohem qualitativem Niveau setzt entsprechend qualifiziertes Personal in ausreichender Zahl sowie die erforderliche räumliche und technische Ausstattung voraus. Diese müssen zunächst einmal verlässlich und sachgerecht finanziert werden“, so die CKID.

BBT-CONSULTING – NEUER SERVICEDIENST IN DER BBT-GRUPPE

LÖSUNGEN FINDEN

Als jüngste Einheit hat die BBT-Consulting als Beratungseinheit der BBT-Gruppe ihre Arbeit aufgenommen. Das Team begleitet einzelne Personen, Teams und Organisationen in Entwicklungs- und Veränderungsprozessen – innerhalb und außerhalb des Unternehmens. Der Beratungsansatz liege auf fünf Säulen, erläutert der Leiter Dr. Andreas Einig: werteorientiert, systemisch, lösungsorientiert, prozessbezogen sowie methodisch und wissenschaftlich reflektiert. „Wir sind davon überzeugt, dass die Lösungen und die dazu benötigten Ressourcen immer im System selbst liegen bzw. von diesem initiiert werden können. Durch und in unserer Arbeit vernetzen wir Professionen. Wir verstehen uns als eine integrierende Kraft.“

Mehr Informationen unter www.bbt-consulting.de

Moritz Ostkamp, Doris Reif,
Cornelia Go, Dr. Andreas Einig (v. li.)



titel



ENDLICH SCHMERZ- FREI

Haben Sie es auch im Rücken? Oder am Knie? Dann sind Sie in guter Gesellschaft. Für mehr als eine Million Deutsche sind Schmerzen zu einem ständigen Begleiter geworden. Chronische Schmerzkarrieren können mit einer individuellen Therapie, die sehr unterschiedliche Ansätze vereint, beendet werden.

„Oh, da kommt was ...“ – Wenn Melanie Gruna heute spürt, dass wieder ein Schmerzschub naht, ist sie vorbereitet und bleibt gelassen. Die 38-jährige Paderbornerin hat gelernt, mit ihren Kopfschmerzen und dem unangenehmen Kribbeln in ihren Beinen umzugehen. Gegen das Pochen im Kopf helfen ihr oft schon auf die Schläfen geträufeltes Pfefferminzöl und entspannende Musik, gegen das Kribbeln gezielte Übungen oder ein kleines Gerät, das die Nerven in den Beinen stimuliert.

All das hat Melanie Gruna bei ihrem stationären Aufenthalt in der Schmerztherapie im Brüderkrankenhaus St. Josef gelernt. Während der zwei Wochen wurde sie dort nicht nur medikamentös neu eingestellt, sondern hat dank der interdisziplinären Zusammenarbeit mehrerer Experten viele maßgeschneiderte schulmedizinische, naturheilkundliche und alternative Therapieangebote – etwa Akupunktur und Behandlung mit ätherischen Ölen – nutzen können. Sie brachten endlich die ersehnte Linderung. „Ich war vorher schon mal fünf Wochen in Reha – die 14 Tage hier haben mir viel mehr gebracht“, freut sie sich.

ERSTE STATION: SCHMERZAMBULANZ

Hinter Gruna liegt eine halbe Odyssee, als sie nach drei Jahren voller Schmerzen und einem Arztwechsel in die Schmerzambulanz im Brüderkrankenhaus überwiesen wird. Die zweifache Mutter leidet seit Jahren unter einer Autoimmunerkrankung, bei der das Immunsystem fälschlicherweise auch gegen gesunde, körpereigene Zellen kämpft. „Ich stelle mir die Krankheit wie Pac-Man vor“, sagt die junge Frau – jene Spielfi-



Den Teufelskreis Schmerz durchbrechen: „Wir sind für viele unserer Patienten oft der letzte Strohalm“, sagt Dr. Bernd Schlei, Leitender Oberarzt in der Schmerztherapie.

gur, die alles auffrisst, was ihr in den Weg kommt. Durch eine neurologische Schädigung hat sie zudem häufig Schmerzen in Füßen und Waden sowie chronische Spannungskopfschmerzen. Nach dem Termin in der Schmerzambulanz mit ausführlichen Vorgesprächen mit einem Arzt und einer Psychologin wird ihr ein stationärer Aufenthalt empfohlen.

„Wir sind für viele unserer Patienten oft der letzte Strohalm“, weiß Dr. Bernd Schlei, Leitender Oberarzt in

der Schmerztherapie des Brüderkrankenhauses St. Josef. Viele haben zuvor einen Facharzt nach dem anderen aufgesucht – immer in der Hoffnung, nun endlich Hilfe zu bekommen. „Häufig haben die Patienten schon resigniert.“ Denn anders als bei einem akuten Schmerz, der sich schnell beheben lasse, sei beim chronischen Schmerz oft keine Ursachenbeseitigung möglich. „Chronische Schmerzen finden jeden Tag in gleicher Intensität statt – alles dreht sich für die Patienten nur noch um den Schmerz“, beschreibt Dr. Schlei den Teufelskreis. „Sie konzentrieren sich darauf, er wird zum Mittelpunkt im Leben.“ Die Folge: Rückzug von alltäglichen Aktivitäten, von der Arbeit, von Freunden und Freizeitaktivitäten.

RÜCKZUG AUS DEM ALLTAG

So war es auch bei Melanie Gruna. „Man kann nicht mehr so wie vorher“, erinnert sich die Schmerzpatientin. „In der einen Stunde spiele ich noch mit meinem Sohn auf der Wiese Fußball, eine Stunde später geht gar nichts mehr, und ich muss mich hinlegen“, schildert sie die Folgen ihrer Erkrankung. „Ich bin auch



Mithilfe des Tens-Geräts werden die Schmerzregionen mit Stromimpulsen stimuliert.

privat gehandicapt und überlege drei Mal, ob ich zu einer Feier gehe, weil die Schmerzen wiederkommen können.“ Ihre Umschulung im Bereich Lagerlogistik musste sie abbrechen, jetzt kümmert sie sich ausschließlich um den Haushalt und ihre beiden sieben- und 18-jährigen Kinder. Aber dank des Klinikaufenthaltes weiß sie sich nun zu helfen, wenn die Schmerzen kommen.

Denn von den Spezialisten hat sie auch wichtige Informationen zu ihrer Erkrankung bekommen. Etwa, dass ihre Schmerzen im Bein auf eine Überaktivität im Nerv zurückzuführen sind, der damit versucht, sich zu reparieren. Auch die Klinikpsychologin gab ihr wertvolle Tipps. „Ich bin nie zur Ruhe gekommen – wenn ich mir selbst Stress mache und aufgeregt bin, wird es schlimmer“, weiß Melanie Gruna. So kommt es dann häufig zu den Spannungskopfschmerzen.

LERNEN, DEN SCHMERZ ZU BEHERRSCHEN

Solche Kopfschmerzen zählten zu den häufigsten Schmerzarten und seien oft auf psychische Belastungen zurückzuführen, erklärt Neurologin Tatjana



Ich bin auch privat gehandicapt und überlege drei Mal, ob ich zu einer Feier gehe, weil die Schmerzen wiederkommen können.

Melanie Gruna

Richter, die zum Team der sogenannten multimodalen Schmerztherapie gehört. „Innere Anspannung schlägt auf die Halsmuskulatur.“ Die Fachärztin behandelte Gruna unter anderem mit Akupunktur. Mehrmals während des stationären Aufenthaltes setzte sie die feinen Nadeln an sensible Punkte an. Auch Entspannungstechniken können das Auftreten von Schmerzen abfedern. Außerdem gelte es, die „Spielregeln“ umzudrehen, erklärt die Fachärztin: „Nicht der Schmerz beherrscht den Patienten, sondern der Patient soll lernen, die Schmerzen zu beherrschen“, so die Medizinerin.

Melanie Gruna hat besonders das sogenannte Tens-Gerät geholfen, ein Stromimpulsgeber, der an schmerzende Körperregionen angeschlossen werden kann. Mehrmals täglich wurde sie bei ihrem Klinikaufenthalt damit verkabelt und je nach Schmerzlage mit unterschiedlich starken Stromimpulsen stimuliert. „Danach habe ich immer ein besseres Gefühl in den Beinen“, freut sich die Patientin. Denn durch die Impulse wird das Gehirn vom Schmerz abgelenkt, „das Kribbeln übertönt sozusagen den Schmerz“, erklärt Dr. Schlei den Wirkmechanismus. Deshalb nutzt die Paderbornerin das Gerät nun auch zu Hause.

„JETZT WEISS ICH, WIE ICH MICH ABLENKEN KANN“

Dort kann sie auch mit ihrer Autoimmunerkrankung, die schubweise auftritt und verbunden ist mit einem großen Ruhe- und Schlafbedürfnis, besser umgehen. „Ich kann meine Zeit besser einteilen und weiß nun, wie ich trotz Schmerzen noch was erledigen kann.“ Körper- und Entspannungsübungen, die sie im Brüderkrankenhaus gelernt hat, baut sie in ihren Alltag ein. „Bei der Hausarbeit kann ich entspannende Musik hören, und beim Bügeln wippe ich mit den Füßen“, berichtet sie Dr. Schlei

HIER SCHMERZT ES OFT – UND WAS DAGEGEN HILFT

KOPFSCHMERZ



Fotos: istockphoto

MIGRÄNE

Heftiger einseitiger Kopfschmerz, der zumeist nur an einzelnen Tagen auftritt. **Therapieoptionen:** Behandlung mit Migränemitteln nach Anweisung des Arztes. Entspannungs- und Atemübungen.

SPANNUNGSKOPFSCHMERZEN

Dauerhafter oder länger anhaltender Kopfschmerz. **Therapieoptionen:** Vorsicht bei regelmäßiger Einnahme von Schmerzmitteln! Entspannungs- und Bewegungsübungen sowie lokale Mittel wie Minzöl probieren.

RÜCKENSCHMERZEN



AUSSTRALENDE RÜCKENSCHMERZEN

Starke Schmerzen, die bis in die Arme, Hände oder Beine ausstrahlen. **Therapieoptionen:** Eine Therapie kann erst nach einem Arztbesuch mit einer differenzierten bildgebenden Diagnostik festgelegt werden.

UNSPECIFISCHE RÜCKENSCHMERZEN

Häufig starke Schmerzen, oft ohne radiologisch nachvollziehbare Ursache. **Therapieoptionen:** Prävention durch Bewegung und Muskelaufbau. Nach ärztlicher Rücksprache können Rücken- und Haltungsschulen, Kurse zur gesunden Gewichtsreduktion oder eine spezifische Medikation notwendig und schmerzlindernd sein.

GELENKSCHMERZEN



GELENKVERSTEIFUNGEN

Dauerhafte Schmerzen, die mitunter mit einer Entzündung einhergehen. **Therapieoptionen:** Muskelaufbau um die betroffenen Gelenke herum. Gegebenenfalls können Entzündungshemmer mit schmerzlindernder Wirkung Einsatz finden.

ARTHROSE

Therapieoptionen: Orthopädisch-physiotherapeutische Behandlung. Nach längerem Krankheitsverlauf ist häufig eine Operation angezeigt. Schmerzmittel sollten nur akuten Einsatz finden.



Viele Wege führen aus dem Schmerz und den damit einhergehenden Verspannungen: von Aromatherapie über Entspannung bis zu Massage und Wärme.

wenige Wochen später beim Kontrollbesuch. „Früher ist der Schmerz einfach gekommen, ich habe ihn richtig gehasst“, erinnert sich Gruna. „Jetzt weiß ich, wie ich mich ablenken kann. Und ich kann Schmerzen viel besser ertragen.“

Dr. Bernd Schlei wünscht sich, dass mehr Patienten wie Melanie Gruna geholfen wird. „Leider gibt es in puncto Schmerztherapie noch eine deutliche Unterversorgung in Deutschland“, bedauert der Oberarzt. Um eine Chronifizierung zu vermeiden, sei es wichtig, spätestens nach sechs Monaten einen auf Schmerztherapie spezialisierten Arzt aufzusuchen.

Bei Christel Fritsch sollte es mehr als doppelt so lange dauern, bis sie endlich wieder ohne Schmerzen stehen und liegen konnte. Über ein Jahr litt sie „an unerträglichen Schmerzen“. Bei der 73-Jährigen begann das Martyrium am 13. April 2014. An diesem Tag bekam sie ein neues Kniegelenk. „Als ich aus der Narkose aufgewacht bin, hatte ich schwere Schmerzen im Gesäß.“ In den folgenden Monaten erhielt die Seniorin „alle möglichen Diagnosen“ und ver-

suchte ihren atypischen Schmerz loszuwerden, nichts half. Schließlich wird bei ihr im Januar 2015 ein Bandscheibenvorfall diagnostiziert.

Ihre Leidenszeit endet, als sie sich Mitte Mai einer zehntägigen stationären Schmerztherapie im St.-Marien-Hospital Marsberg unterzieht. „Wir haben wenig Zeit, über den Schmerz nachzudenken“, erklärt die Schmerzpatientin. Bis auf die Mahlzeiten ist der Kliniktag eng getaktet: körperliche Bewegung, gruppenpsychologisches Gespräch, Entspannungsübungen, Aromatherapie, Krankengymnastik oder Bewegungsbad und medizinisch-technisches Training „in der Muckibude“ stehen auf dem Programm, wie Christel Fritsch vorrechnet. „Mit dem Ergebnis bin ich sehr zufrieden. Ich hatte zwei Ziele: mit Schmerz umgehen lernen und Medikamente abbauen – beides ist gelungen“, freut sich die Seniorin am Ende ihres Aufenthaltes.

BESSERUNG NACH STATIONÄRE SCHMERZTHERAPIE

Daran, dass sich Christel Fritsch wieder bewegen kann, hat auch Physiothera-

peutin Gerlinde Fischer einen Anteil. Das Hauptproblem von Patienten mit chronischen Schmerzen sei ihre Unbeweglichkeit. „Aus Angst vor Schmerzen hören sie auf, sich zu bewegen, weil sie kein Zutrauen mehr in ihre Bewegung haben“, erklärt sie. Ziel sei es, durch Schonhaltung verhärtete Muskeln zu lockern und andere zu stärken. Die Physiotherapeutin setzt dabei – anders als bei passiven entspannenden Methoden wie Wärme und Massage – auf aktive und nachhaltige Mitarbeit des Patienten, etwa am Pezziball oder mit dem Theraband.

Auch Christel Fritsch konnte sie so ermutigen, wieder mehr Vertrauen in ihren Körper zu bekommen und aktiver zu werden. Bis zur Entlassung bekam sie von der Bewegungsexpertin ein maßgeschneidertes Programm, mit dem sie jetzt auch zu Hause weitertrainieren kann. Es sei gar nicht „die Masse an Übungen“, die für den Erfolg sorgen, erläutert Gerlinde Fischer. Viel entscheidender sei „Effektivität und Dauer – lieber drei Übungen regelmäßig und mehrmals am Tag als einmal 30 Minuten trainieren“. So lassen sich die Übungen auch leichter in den Alltag nach dem Klinikaufenthalt integrieren.

Christel Fritsch ist realistisch. „Ich muss weiter an mir arbeiten“, sagt die Seniorin. „Mit dem Schmerz zu leben, muss man in gewisser Weise lernen.“ Ihr positives Fazit nach den zehn Tagen in Marsberg: „Ich fühle mich befreit.“ Sie sei wieder in der Lage, sich „selbstständig und ohne großen Schmerz“ um ihren Haushalt und ihren Alltag zu kümmern. „Mir geht es jeden Tag ein Stückchen besser“, sagt sie und lächelt zufrieden. ■



Erfahren Sie mehr zur Schmerztherapie im Film: www.bbtgruppe.de/leben

Stopp den Schmerz

Bereits seit 15 Jahren finden schmerzgeplagte Patienten Hilfe in der Schmerztagesklinik am Katholischen Klinikum Koblenz · Montabaur. Die Schmerztagesklinik am Brüderkrankenhaus Montabaur ist auf die Therapie chronischer Rücken- und Kopfschmerzen sowie Kopfschmerzen bei Kindern und Jugendlichen spezialisiert. Die Patienten absolvieren dabei Behandlungsprogramme zur Bewältigung chronischer Schmerzen auf der Grundlage des bio-psycho-sozialen Konzeptes.



Der Weg zu uns

Der Weg in die Schmerztagesklinik erfolgt über die angegliederte Schmerzpraxis im MVZ am Brüderkrankenhaus Montabaur. Die Patienten erhalten auf Überweisung des Haus- oder Facharztes einen Termin zum Erstgespräch. Es erfolgen eine ausführliche Schmerz- und Allgemeinanamnese, die Sichtung der Vorbefunde und Vortherapien sowie eine schwerpunktmäßige orientierende körperliche Untersuchung. Dabei wird dann entschieden, gegebenenfalls gemeinsam mit anderen Therapeuten wie Psychotherapeuten oder Sporttherapeuten, ob eine Aufnahme in die Schmerztagesklinik oder andere Alternativen sinnvoll sind.

Wie sieht die Therapie aus?

In Kursen lernen die Patienten, die Wechselbeziehungen von körperlichen, psychischen und psychosozialen Belastungen zu erkennen und zu verändern, den Schmerz zu lindern und seinen Einfluss auf das eigene Leben zu verringern.

- **Rückenschmerzen:** vier Wochen tagesstationär
- **Kopfschmerzen:** zehn Wochen tagesstationär, mittwochs von 8 bis 16 Uhr
- **Kinderkopfschmerzgruppe:** speziell für Kinder von acht bis 14 Jahren, acht Wochen, mittwochs von 15 bis 17 Uhr

Tagesstationäres Angebot

- **Regelmäßige Gespräche mit dem behandelnden Arzt**
- **Psychologische Behandlung in Gruppenarbeit**
Hier werden Wechselbeziehungen zwischen Schmerz und beeinflussenden Faktoren aufgezeigt, das Erlernen von Schmerzbewältigungsstrategien, Entspannungstechniken und Selbsthypnose.
- **Sporttherapie zur Steigerung der Leistungsfähigkeit**
Unter Anleitung absolviert der Patient ein gezieltes Kraft-, Ausdauer- und Bewegungstraining. Zusätzlich werden natürliche Alltags- und Arbeitsbewegungen trainiert, die aufgrund des Schmerzes lange Zeit vermieden wurden.
- **Sozialpädagogische Beratung**
Dabei geht es um Fragen der sozialen Sicherung und beruflichen Rehabilitation.



Das Team der Schmerztagesklinik unter Leitung von Prof. Dr. Malte Silomon (Mitte) und Dr. Jutta Maxeiner (2. von rechts).

Kontakt:

Brüderkrankenhaus Montabaur

Schmerztagesklinik

Tel.: 02602/122-666 (Sekretariat)

Schmerzpraxis im MVZ

Dr. Jutta Maxeiner

Tel.: 02602/122-5667

AROMAPFLEGE

Wie das duftet!

Sie riechen blumig, frisch oder zitronig und hinterlassen nicht nur ein wohltuendes Aroma – ätherische Öle wirken über die Nase und die Haut und werden im Krankenhaus als komplementäre Pflegemethode zur Gesundheitsvorsorge und begleitend zur medizinischen Behandlung angewandt.

Duftende Essenzen aus Pflanzenstoffen werden schon seit Menschengedenken zu Heilzwecken eingesetzt. René Maurice Gattefossé, der „Großvater“ der Aromatherapie, beschäftigte sich Anfang des 19. Jahrhunderts erstmals mit den therapeutischen Eigenschaften der ätherischen Öle. „Die Aromatherapie ist ein eigenständiger Bereich der Phytotherapie, der Pflanzenkunde, und darf in Deutschland nur von Ärzten und Heilpraktikern praktiziert werden. Ätherische Öle werden dabei zur Heilung oder Linderung von Krankheiten eingesetzt“, sagt Wibke Meyer. Die Krankenschwester und ausgebildete Aromapraktikerin kümmert sich im Patienten-Informationszentrum des Bräuerkrankenhauses Trier um die Aromapflege. „Die Aromapflege ist eine abgewandelte Form der Aromatherapie. Sie setzt Wissen über den Anbau, die Herstellung, die Zusammensetzung, die Wirkung und Verwendung von hundert Prozent naturreinen ätherischen Ölen voraus“, erläutert sie. Seit 2006 gibt es aromapflegerische Anwendungen auf den verschiedenen Stationen der Klinik. „Die vielfältige Wirkung der ätherischen Öle wird in klinischen Studien immer mehr nachgewiesen und findet so in Krankenhäusern und Altenpflegeeinrichtungen zunehmend großen Anklang“, sagt die Krankenschwester und Aromapflegerin Yvonne Bonertz, die im Bräuerkrankenhaus die praktische Umsetzung der Aromapflege auf verschie-

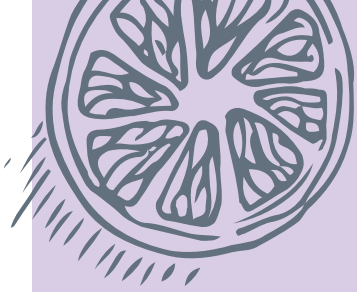
denen Stationen begleitet. Gerade bei chronischen oder akuten Schmerzen kann eine sanfte Einreibung mit einer speziellen Öl-Mischung effektive Linderung verschaffen. „Aber auch Hand- oder Fußbäder, Wickel und Auflagen mit ätherischen Ölen sind als Ergänzung zur medikamentösen Schmerztherapie sehr wirkungsvoll“, so die Expertin.

Ätherische Öle wirken über das Geruchssystem und die Haut. Sie werden etwa zur Harmonisierung von Befindlichkeitsstörungen wie Schlafstörungen, Ängste oder depressive Verstimmungen eingesetzt. Aber auch bei körperlichen Beschwerden wie Erkältungen, Muskelschmerzen oder Verspannungen finden ätherische Öle hilfreiche Anwendung.

„Bei der Aufnahme über das Geruchssystem werden die Riechzellen aktiviert und es gibt eine direkte Wirkung auf das Gehirn. Es kommt zu einer Stimulation des Hormon- und Nervensystems. Durch die fettlöslichen Eigenschaften werden die Wirkstoffe der ätherischen Öle besonders gut über die Haut und Schleimhäute aufgenommen und so über das Blutgefäßsystem im Körper verteilt“, erläutert Meyer.

Die Art der Wirkung ist abhängig von der Zusammensetzung der einzelnen Öle. Manche sind schmerzstillend, schleimlösend oder durchblutungsfördernd, andere wirken gegen Bakterien und Pilze.





Die richtige Anwendung

Tragen Sie ätherische Öle nicht nur auf die Haut auf und vermeiden Sie den Kontakt mit Augen und Schleimhäuten. Da sich die Öle nicht mit Wasser verbinden, sondern fettlöslich sind, müssen sie vor der Anwendung mit einem Emulgator gemischt werden. Geeignet sind Sahne, Milch, Honig, Salz, Öle wie Mandel-, Aprikosenkern-, Johanniskraut- oder Jojoba-Öl. Testen Sie vor der ersten Anwendung an einer Hautstelle, ob es zu Irritationen oder Reizungen kommt. Einschränkungen in der Anwendung von ätherischen Ölen sind vor allem bei Säuglingen und Kindern zu beachten, Pfefferminze und bestimmte Eukalyptusarten sollten hier nicht angewendet werden.

Es reichen bereits wenige Tropfen, um die volle Wirkung zu entfalten:

- für die **Duftlampe** maximal 10 Tropfen ätherisches Öl mit Wasser verdünnen (abhängig von der Art des Öles und von der Raumgröße)
- zur **Inhalation** 1 Tropfen je 1 Liter abgekochtes heißes Wasser
- für **Teilbäder** (z. B. Fußbad) maximal 4 Tropfen ätherisches Öl mit einem Emulgator (z. B. 1 Essl. Milch oder Sahne) vermischen, dann ins Wasser geben
- für **Vollbäder** maximal 10 Tropfen ätherisches Öl mit einem Emulgator (z. B. 1 Essl. Milch oder Sahne) vermischen, dann ins Wasser geben
- als **Massageöl** 10 bis 25 Tropfen ätherisches Öl in 100 ml Trägeröl, z. B. Mandel- oder Olivenöl.

Damit Sie auch qualitativ hochwertiges Öl erhalten, achten Sie beim Einkauf darauf, dass es sich um ein hundertprozentig naturreines ätherisches Öl handelt, auf die lateinische und botanische Bezeichnung der Pflanze, auf das Ursprungsland, den verwendeten Pflanzenteil, die Anbaumethode und das Gewinnungsverfahren.

Rezepte für zu Hause

Bei Kopfschmerz

Bei leichten bis mittelschweren Kopfschmerzen vom Typ „Spannungskopfschmerz“ hilft Pfefferminze (*Mentha piperita*). Für unterwegs füllen Sie einen leeren 10 ml-Rollstift mit Alkohol (Weizenkorn oder Wodka) und vier Tropfen Pfefferminze; bei Bedarf auf Schläfen und Nacken auftragen.

Bei Erkältung

Befreiend und schleimlösend wirkt eine Inhalation mit Thymian, Niaouli, Eukalyptus, Zypresse oder Pfefferminze. Einen Tropfen eines der Öle in eine Schüssel mit heißem Wasser geben und mit geschlossenen Augen inhalieren. Alternativ einen Tropfen der ätherischen Öle auf ein Taschentuch geben und daran riechen. Bei Kindern kein Eukalyptus und Pfefferminzöl anwenden.

Für gute Laune

Jeweils drei Tropfen Orange, Bergamotte und Zitrone zur Raumbedeftung in eine Duftlampe mit Wasser geben.

Bei Schmerzen

Zur Einreibung bei chronischen und akuten Schmerzen hat sich eine Mischung aus 100 ml Mandelöl mit zehn Tropfen Zeder, vier Tropfen Tonka, vier Tropfen Orange und drei Tropfen Lavendel fein bewährt.

Bei Muskelverspannungen

Eine Auflage mit 10 ml Johanniskraut und zwei Tropfen Cajeput ist hilfreich. Dazu ein Stofftaschentuch mit der Mischung beträufeln und auf die betroffene Stelle legen. Je nach persönlichem Empfinden kann zusätzlich eine Wärmeflasche oder ein Kältekissen angewendet werden.

Für einen guten Schlaf

Zur schnellen Hilfe bei Schlafstörungen einen Tropfen Lavendel in den Händen verreiben und sie zum Einschlafen in die Nähe des Gesichts legen. Oder einen Tropfen Lavendel auf ein Taschentuch geben und in Kopfnähe ausbreiten.

Ansprechpartner:

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier



Yvonne Bonertz

Gesundheits- und Krankenpflegerin, Aromapflegerin und Gesundheitspraktikerin Onkologie – Station Johann 2
Tel.: 0651/208-2560
y.bonertz@bk-trier.de



Wibke Meyer

Gesundheits- und Krankenpflegerin – Aromapraktikerin Patienten-Informationszentrum
Tel.: 0651/208-1520
PIZ@bk-trier.de



Fotos und Illustration: istockphoto

BEGLEITER IN GRENZSITUATIONEN

Mit einem Klinikseelsorger unterwegs



TEXT: ANDREAS LASKA | FOTOS: ELISABETH SCHOMAKER

Es geht manchmal um Leben und Tod im Krankenhaus. Und auch wer sich nur für eine „Routine-OP“ in die Klinik begibt, kommt mitunter ins Nachdenken: über Gott, den Sinn einer Krankheit, den eigenen Lebensweg. Wie gut, wenn dann jemand von der Klinikseelsorge zu Besuch anklopft.

Nein, über sich möchte Silvia Hefter nicht sprechen. Die Operation ist doch gut verlaufen, und Gewissheit, dass es kein Krebs war, hat sie jetzt auch. Über den Besuch von Pfarrer Martin Saurbier an ihrem Krankenbett freut sie sich dennoch. Und ja, Krebs ist auch ein Thema im Gespräch mit dem Klinikseelsorger. Zwei Menschen aus ihrem näheren Umfeld sind im zurückliegenden Vierteljahr an der heimtückischen Krankheit verstorben, darunter ein neunjähriges Mädchen. Wie Gott das zulassen kann, treibt die gläubige Mittvierzigerin seitdem um. Dass der Geistliche diese Frage nicht beantworten kann, weiß die Patientin auch. „Aber es tut gut, dass ich mich ihm anvertrauen kann mit meinen Ängsten und Sorgen.“

Seit 15 Jahren arbeitet Pfarrer Saurbier in der Krankenhauseelsorge, seit 2008 leitet er die Klinikseelsorge am Katholischen Klinikum Koblenz · Montabaur. Besuche am Patientenbett sind das Herzstück seiner Arbeit. „Ein Tag, an dem mich die Verwaltungsarbeit davon abhält, ist für mich ein verlorener Tag“, gesteht der 58-Jährige. Seine Aufgabe sieht Saurbier vor allem im Zuhören, missionarischer Eifer ist ihm fern: „Ich falle nie mit dem lieben Gott ins Haus.“ Dennoch erlebt der Geistliche, dass Menschen im Krankenhaus für Seelsorge empfänglicher sind. Dass er mit den Worten „Mit dem Verein bin ich

fertig“ vor die Tür gesetzt wird, komme in seiner täglichen Arbeit eher selten vor. „Die meisten sind dann doch dankbar für ein paar freundliche Worte.“ Ihn selbst fasziniert vor allem die Intensität seiner Arbeit. „Wir haben es im Krankenhaus ja oft mit sehr schwierigen Situationen zu tun. Menschen in solch existenziellen Momenten beistehen zu können, empfinde ich als herausfordernd und erfüllend zugleich“, betont der Geistliche mit den wachen Augen und der sanft-sonoren Stimme.

ÖKUMENISCHES TEAM

Allzu lange kann Pfarrer Saurbier aber an diesem Tag nicht auf der gynäko-

logischen Station bleiben, denn für 10.30 Uhr steht eine Teamsitzung im Kalender. Im Weggehen fragt er noch bei der Stationschwester nach, welche Patientinnen sich wohl besonders über seinen Besuch freuen würden, dann muss er auch schon weiter ins Besprechungszimmer. Dort wird Saurbier bereits erwartet. Mit am Tisch sitzen heute sein evangelischer Kollege Pfarrer Martin Pietsch, Pastoralreferentin Rita Krebsbach und Schwester Kunibalda Becker. Thema ist der Gedächtnisgottesdienst für verstorbene Patienten, der am Marienhof einmal im Vierteljahr gefeiert wird. Fast alle am Tisch wünschen sich andere Gebete.



Das Team von der Klinikseelsorge: Pfarrer Martin Saurbier, Pastoralreferentin Rita Krebsbach, Schwester Kunibalda Becker und Pfarrer Martin Pietsch (v. li.).



Ein Schutzengel fürs Leben: Schwester Kunibalda schenkt jeden Morgen den Müttern auf der Geburtsstation eine kleine Bronzefigur.



Der Gedächtnisgottesdienst ist ökumenisch gehalten – so wie die Oasentage für Mitarbeiter oder die Adventsfeiern an den verschiedenen Standorten. Ökumene wird groß geschrieben in der Klinikseelsorge in Koblenz und Montabaur. „Wir besprechen alles, was akut unter den Nägeln brennt“, erzählt Pfarrer Pietsch. Dass beide Geistliche auf denselben Vornamen hören, müsse man ja als Auftrag zur Zusammenarbeit

verstehen, ergänzt Kollege Saurbier und schmunzelt.

POSITIVE ENERGIE UND SCHWERES LEID

So etwas wie die Dienstälteste am Besprechungstisch ist Schwester Kunibalda. Seit 50 Jahren ist die Ordensfrau am Marienhof tätig. Zunächst war sie Krankenschwester, ehe sie nach einer

schweren Erkrankung in die Seelsorge wechselte. „Das mache ich jetzt auch schon fast ein Vierteljahrhundert lang“, erzählt sie. Ihre 79 Jahre sieht man der agilen Frau mit dem schalkhaften Lächeln nicht an – und so kann sie sich auch vorstellen, ihren Dienst noch ein paar Jahre lang zu versehen. „Falls mich die Kollegen noch ertragen“, sagt sie und zwinkert.

Zwei Aufgaben hat die Heilig-Geist-Schwester in der Klinikseelsorge übernommen: Jeden Morgen bringt sie den Müttern auf der Geburtsstation einen bronzenen Schutzengel für die Neugeborenen, anschließend besucht sie Patienten auf der Intensivstation. Diese Reihenfolge hat sich Schwester Kunibalda bewusst ausgesucht. „Mit der positiven Energie, die mir die Neugeborenen geben, ertrage ich das Leid auf der Intensiv viel leichter.“

Ein Baby steht an diesem Vormittag noch auf ihrem Laufzettel. Die kleine Ida ist am Vorabend per Kaiserschnitt auf die Welt gekommen. Angesichts eines Gewichts von fast zehn Pfund hatten die Ärzte dringend von einer natürlichen Geburt abgeraten. Mutter Julia sieht man die Strapazen der Operation noch an – über den kleinen Schutzengel freut sie sich sehr. „Dass wir so ein Geschenk bekommen, zeigt, dass unsere Tochter etwas ganz Besonderes ist“,



Klinikseelsorge ist Teamarbeit: Die Mitarbeitenden treffen sich regelmäßig zum Austausch und zur Planung gemeinsamer Angebote.

» Menschen in solch existenziellen Situationen bestehen zu können, empfinde ich als herausfordernd und erfüllend zugleich.

Pfarrer Martin Saurbier



Welcher Patient würde sich über einen Besuch freuen? Die Klinikseelsorge steht im engen Austausch zum Stationspersonal – für die sie übrigens auch Ansprechpartner ist.

sagt sie lächelnd. Das Engelchen werde im Kinderzimmer einen festen Platz bekommen, erzählt die junge Mutter noch, ehe sich Ida lautstark bemerkbar macht. „Die Kleine hat wohl Hunger“, meint Schwester Kunibalda und zieht sich rücksichtsvoll zurück.

GLAUBENSFRAGEN

Auch Pfarrer Saurbier hat sich noch einmal auf die Station begeben. Eine Brustkrebspatientin hat signalisiert, dass sie sich über einen Besuch des Seelsorgers freuen würde. Doch auch die ältere Dame möchte gar nicht über sich sprechen. Vielmehr macht ihr Sorge, dass ihr Mann ihren Glauben nicht teilt. Das Vertrauen in die Auferstehung erleichtere ihr die Beschäftigung mit dem Thema Tod. Wie aber soll sie mit ihrem Mann darüber sprechen, dem genau dieses Vertrauen fehle? Vielleicht könne er ja noch einmal kommen, wenn auch ihr Mann da ist, schlägt der Seelsorger vor.

Immer wieder kommt es vor, dass das Team auch mit Patienten ins Gespräch kommt, die anderen Religionen angehören oder aus der Kirche ausgetreten sind. „Auch sie wissen unsere einfache menschliche Zuwendung und Hilfe – gerade in Extremsituationen – zu schätzen und nehmen diese gerne an“,

erzählt Pfarrer Saurbier. „Auf Wunsch vermitteln wir zum Beispiel auch den Kontakt zu einem islamischen Geistlichen oder zu einem Rabbiner.“

Den Nachmittag verbringt Pfarrer Saurbier am Schreibtisch. Unter anderem muss eine ethische Fallbesprechung vorbereitet werden. Behandelt wird der Fall eines Schlaganfallpatienten, der nicht mehr schlucken kann. Soll er künftig mit einer durch die Bauchdecke gelegten Magensonde ernährt werden? Oder ist das nicht ein Wink, den Mann in Frieden gehen zu lassen? „In der ethischen Fallbesprechung werden viele Stimmen berücksichtigt. Das ist im Ablauf so festgelegt“, weiß der Klinikseelsorger. Ärzte sind darunter, Pflegekräfte und eine Mitarbeiterin des Sozialdienstes. Und auch er selbst wird gefragt werden, schließlich hatte er Kontakt zu einigen Mitgliedern der Familie. Die Intensität, das Existenzielle, das Pfarrer Saurbier so sehr an seinem Beruf fasziniert, lassen ihn auch abseits des Krankenbetts nicht los. ■



Begleiten Sie Pfarrer Saurbier und sein Team und lernen Sie Marita Cannivé-Fresacher von der Klinikseelsorge am Brüderrankenhaus Trier kennen: www.bbtgruppe.de/leben

Kirche im Krankenhaus

Die Krankenhauseelsorge ist in Deutschland durch das Grundgesetz abgesichert. Für die BBT-Gruppe gehört die Begleitung der Patienten, Bewohner und Klienten durch die Seelsorge zum Kern des Unternehmensauftrags. Seelsorgerinnen und Seelsorger werden den Krankenhäusern in der Regel durch die Bistümer und Landeskirchen zur Verfügung gestellt. Die Einrichtungen der BBT-Gruppe übernehmen einen bedeutenden Teil ihrer Finanzierung. In der BBT-Gruppe arbeiten 36 Seelsorgerinnen und Seelsorger. Sie werden oft durch Ehrenamtliche und Mitarbeitende unterstützt, die das spirituelle Leben der Einrichtungen mitgestalten.

WIRD ZU VIEL OPERIERT?

Operation – ja oder nein? Besonders über den Nutzen und die Notwendigkeit von Gelenkersatz wird immer wieder diskutiert. Der Mediziner Dr. Holger Haas und die Gesundheitsreferentin Dr. Ilona Köster-Steinebach beziehen Stellung und blicken dabei auf das Gesundheitssystem, über Ländergrenzen hinweg und geben Patienten wichtige Hinweise.

Wunsch nach Mobilität

Gelenkersatzoperationen gehören zu den erfolgreichsten Eingriffen der Medizin überhaupt. Viele Patienten gewinnen mit der Endoprothese Schmerzfreiheit und Lebensqualität zurück. Solche Erfolge wecken zwangsläufig bei vielen Patienten Ansprüche auf die Wiederherstellung ihrer Mobilität. In Deutschland leben wir zudem im Vergleich zu vielen Ländern in sehr sicheren sozialen Verhältnissen und genießen ein hohes Niveau in der Gesundheitsversorgung. So besteht der Wunsch nach einer aktiven Freizeitgestaltung bis ins hohe Alter. Ein schmerzendes Gelenk soll da nicht im Wege stehen. Daher greift der Vergleich mit anderen Ländern, in denen es für die Patienten zunächst um die Sicherung der Grundbedürfnisse geht, oft zu kurz: Auswertungen der vorhandenen Daten zeigen, dass bei einer Einbeziehung der Altersstruktur in Deutschland weniger Prothesen pro Einwohner implantiert werden als in der Schweiz, in Norwegen, Österreich und Luxemburg.

Dennoch müssen wir uns fragen, ob nicht Fehlanreize im System vorhanden sind. Der Arzt muss bei seiner Beratung des Patienten unabhängig von wirtschaftlichen Interessen sein. Die derzeitige Vergütungsstruktur der Krankenhäuser und die bestehende wirtschaftliche Situation können dazu führen, dass Krankenhäuser Ärzte anwerben, damit diese dann Operationen an diesem Haus durchführen. So steigen die Fallzahlen des Hauses und Mindestmengen, wie sie zum Beispiel bei der Knieprothese bestehen, können eingehalten werden. Dabei kann dann der Wunsch des Patienten nach Schmerzfreiheit

insbesondere bei unrealistischer Darstellung der Chancen und Risiken ausgenutzt werden.

Spezialisierung führt zu höherer Sicherheit in der Versorgung und besserer Beratung der Patienten. Zwei Projekte unserer orthopädischen Fachgesellschaft zielen hierauf ab: Wir haben ein Register für Endoprothesen eingeführt, durch das die Standzeit und Funktion der Prothesen erfasst wird. So können frühzeitig Probleme erkannt und korrigiert werden.

Durch die Einführung eines speziellen Zertifizierungsverfahrens (www.endocert.de) können Patienten Einrichtungen gezielt für ihre Behandlung aussuchen, die besonders auf Gelenkersatzoperationen spezialisiert sind. In einem aufwändigen Verfahren müssen die so zertifizierten Kliniken ihre hohe Kompetenz beweisen. Das Zentrum für Orthopädie, Unfallchirurgie und Sportmedizin am Gemeinschaftskrankenhaus in Bonn ist Endoprothesenzentrum (Maximalversorgung) der ersten Stunde.

Bestehen Zweifel vor einer Operation, ist das Einholen einer Zweitmeinung für den Patienten oft geeignet, in seiner Entscheidung bestärkt zu werden oder Behandlungsalternativen aufgezeigt zu bekommen. Wir nehmen seit einigen Jahren am Zweitmeinungsservice der AOK für Endoprothesen teil.

Operation ja oder nein? Für den Arzt sollte eine Empfehlung einfach sein: Würde ich mich in der Situation des Patienten selber operieren lassen? Diese Auskunft sind wir unseren Patienten schuldig!



Dr. Holger Haas

Chefarzt Allgemeine Orthopädie, Unfallchirurgie und Sportmedizin am Gemeinschaftskrankenhaus Bonn und Vorsitzender der Zertifizierungskommission von „Endocert“, dem ersten Zertifizierungssystem in der Endoprotektik.



QUALITÄT IST
UNSER THEMA

Mehr zu unserer Reihe finden
Sie auf www.bbtgruppe.de

Nicht unter Druck entscheiden

Viele Operationen sind unzweifelhaft ein Segen. Die Errungenschaften der Medizin, die Leistungen der in der Patientenversorgung Tätigen, Ärzte wie Pflegepersonal, verdienen Anerkennung. Trotzdem sollten wir auch die Augen nicht davor verschließen, dass nicht alles, was medizinisch gemacht werden kann bzw. gemacht wird, auch im Interesse der Patienten erfolgt. Anhaltspunkte für diese Vermutung gibt es viele: Internationale Vergleiche mit Ländern mit ähnlicher Einkommenssituation und vergleichbarem Lebensstandard zeigen Deutschland immer in der Spitzengruppe bei Operationszahlen. Diese nehmen deutlich schneller zu, als es die Alterung der Bevölkerung erwarten lassen würde. Und Befragungen der verantwortlichen Ärzte zeigen, dass sich 60 Prozent massivem Druck ausgesetzt sehen, für eine positive Bilanz zu sorgen. Letztes Jahr gaben bei einer Umfrage knapp 40 Prozent der Ärzte an, dass es in ihrem Gebiet wirtschaftlich motivierte Überversorgung, sprich zu viele Operationen gibt.

Was sind die Gründe hierfür? Einerseits gibt es Klinikbetreiber, die hohe Gewinnerwartungen an ihre Häuser haben. Da werden dann Regeln ignoriert oder übertreten, zum Beispiel die Vorgaben, die verhindern sollen, dass das Gehalt der Ärzte von der Zahl der Operationen abhängt. Andererseits gibt es auch viele Schief lagen im System, zum Beispiel zu wenig Geld für die Notfallversorgung, sodass sich auch verantwortungsvoll handelnde Betreiber genötigt sehen, irgendwie die Mittel aufzutreiben, um die Patientenversor-

gung in ihrem Haus aus den roten Zahlen herauszuhalten.

Was bedeutet das für den Patienten? Jede Operation ist ein Risiko und unnötige Operationen sind unnötige Risiken: Narkose- und Infektionsrisiken, Wundheilungsstörungen, schlechte Qualität zum Beispiel der verwendeten Implantate. Dazu kommt die Belastung von Patient und Angehörigen mit Sorgen, Operationsschmerzen, Einschränkungen und Reha nach der Operation usw. Deshalb sollten sich die Patienten sicher sein, dass ihre Operation auch sinnvoll und zu ihrem Nutzen ist. So lange die Rahmenbedingungen nicht besser werden, ist leider heute Vorsicht besonders bei Operationen geboten, die sich gut planen lassen. Die Verbraucherzentralen raten deshalb, auf einer sorgfältigen Aufklärung zu bestehen: Wie entwickelt sich die Krankheit bzw. das Problem ohne OP? Welche alternativen Behandlungen gibt es? Was kann die OP realistisch erreichen? Und die Risiken sollten vor einer Entscheidung klar genannt werden. Wenn kein Zeitdruck besteht, ist eine Zweitmeinung immer sinnvoll, am besten unterstützt von der eigenen Krankenkasse, damit die zweite Meinung nicht unter dem gleichen wirtschaftlichen Druck erstellt wird wie die erste. Und niemand sollte sich selbst unter Druck setzen lassen, eine OP machen zu lassen, schließlich ist es die eigene Gesundheit, die für den Patienten auf dem Spiel steht, und nicht die des Arztes oder Klinikdirektors.



Foto: privat

Dr. Ilona Köster-Steinebach

Referentin für Qualität und Transparenz im Gesundheitswesen beim Verbraucherzentrale Bundesverband e.V., Berlin.



Foto: istockphoto

OP-WELTMEISTER?

15,8 Millionen Operationen gab es im Jahr 2013 in Deutschland. Arthroskopische Operationen am Gelenkknorpel und an den Menisken rangierten mit 289.462 Eingriffen auf Platz zwei, auf Platz sieben lag mit 210.384 Eingriffen die Implantation einer Endoprothese am Hüftgelenk. Immer wieder wird zum internationalen Vergleich die Gesundheitsstatistik der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) herangezogen. Das Wissenschaftliche Institut der Privaten Krankenversicherung (WIP) nahm sich diese jüngst noch einmal vor und kam zu dem Schluss: „Deutschland ist doch kein Operationsweltmeister.“ Die OECD-Daten berücksichtigten in der Regel nicht den Einfluss des unterschiedlichen Bevölkerungsalters in den einzelnen Ländern, obwohl eine Vielzahl medizinischer Eingriffe eindeutig altersabhängig sei. Die Wissenschaftler stuften das als relevant ein, weil die Deutschen mit 44,3 Jahren das zweithöchste Durchschnittsalter in der OECD haben. Bei einem anschließenden Ländervergleich mit altersjustierten Daten zeigte sich, dass Deutschland bei den OP-Zahlen und den Kosten im guten Mittelfeld liegt: Bei der Häufigkeit der Hüft-OPs beispielsweise auf Platz fünf und bei den Gallenblasen-OPs auf Platz zwölf.

Quelle: Statistisches Bundesamt und Deutsches Ärzteblatt

TRÄGERÜBERGREIFENDES ANGEBOT FÜR PSYCHISCH KRANKE GESTARTET

VERNETZTE UND AMBULANTE HILFE

Mit der IVITA gGmbH Rheinland-Pfalz und Saarland gehen die Caritasverbände Mainz, Speyer, Worms und die Barmherzige Brüder Trier gGmbH gemeinsam neue Wege in der ambulanten Versorgung psychisch beeinträchtigter Menschen. Im Rahmen einer Auftaktveranstaltung in der Akademie der Wissenschaften in Mainz wurde das trägerübergreifende Angebot nun offiziell gestartet. In seiner Begrüßung wies Geschäftsführer Vinzenz du Bellier auf die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit der Träger hin. Der Name IVITA setze sich aus den Anfangsbuchstaben des gemeinsam gesetzten Auftrags zusammen: „Integrierte Versorgung – Innovative Teilhabe – Ambulant“ und stehe für ein starkes, multiprofessionelles und trägerübergreifendes Netzwerk.

Sozialstaatssekretär David Langner hob in seiner Rede den Lückenschluss in der Versorgungslandschaft für psychisch beeinträchtigte Menschen hervor. „Das Netzwerk liefert einen wichtigen Beitrag für eine stärker integrierte und damit bedürfnisgerechtere Behandlung und Unterstützung von psychisch kranken Menschen. Die Betroffenen wünschen sich eine hochwertige Behandlung und Begleitung in ihrem Lebensumfeld, aus diesem Grund müssen Hilfsangebote gestärkt und Behandlungsabläufe verbessert werden.“

In der Region Rheinhessen-Pfalz mit Sitz in Ludwigshafen und der Region Mittelrhein mit Sitz in Koblenz sind bereits zwei Koordinierungsstellen in Betrieb; die Koordinierungsstelle Saar in Saarbrücken hat zum 1. Oktober 2015 mit der Arbeit begonnen. Hauptsitz der Gesellschaft ist Koblenz. Perspektivisch werden standortübergreifend 50 Mitarbeiter in der IVITA gGmbH tätig sein.

IVITA feierte ihren Start: (v. li.) Vinzenz du Bellier (Geschäftsführer IVITA), Julia Bröhling-Kusterer (Leiterin IVITA), David Langner (Sozialstaatssekretär), Georg Diederich, (Vertreter Gesellschafterversammlung), Matthias Warmuth (Geschäftsführer IVITA), Karl-Ludwig Hundemer (Vertreter Gesellschafterversammlung) und Wolfgang Schnörr (Geschäftsführer).





(v. li.): Matthias Nollen (Astellas Pharma), Dr. Darius Pawlik (Oberarzt und Hämatonkologe der Klinik für Innere Medizin am Bräuderkrankenhaus Montabaur), Dr. Anke Schendera (Chefärztin der Klinik für Strahlentherapie am Kemperhof in Koblenz), Prof. Dr. Jan Maurer (Chefarzt HNO und Ärztlicher Direktor des KKM), Yvonne Schrupf (Oberärztin Urologie und Kinderurologie am KKM) und Dr. Constantin Charvalakis (Chefarzt Urologie und Kinderurologie am KKM).

KKM LÄDT ZUM 1. INTERDISZIPLINÄREN
PROSTATAKARZINOM-TREFFEN

PROSTATAKREBS: WIE BEHADELN?

Einen Überblick über die Behandlungsmöglichkeiten von Prostatakrebs geben – mit diesem Ziel hatte die Urologie des Katholischen Klinikums Koblenz · Montabaur unter der Leitung von Chefarzt Dr. Constantin Charvalakis zum 1. Interdisziplinären Prostatakarzinom-Treffen ins Schloss nach Montabaur geladen. Das Treffen bot Raum für Information und Dialog unter Fachkollegen – unter ihnen niedergelassene Ärzte aus der Urologie, der Allgemeinmedizin, der Onkologie, der Inneren Medizin und der Pathologie. Dr. Charvalakis stellte zunächst die operativen Möglichkeiten der Therapie des Prostatakarzinoms dar. Im Anschluss erklärte Dr. Anke Schendera, Chefärztin der Klinik für Strahlentherapie am Kemperhof in Koblenz, das Verfahren der Strahlentherapie zur Behandlung des Prostatakarzinoms. Oberärztin Yvonne Schrupf, Urologie am Bräuderkrankenhaus Montabaur, informierte über die antihormonelle Therapie und das metastasierte Prostatakarzinom. Dr. Darius Pawlik, Oberarzt und Hämatonkologe der Klinik für Innere Medizin am Bräuderkrankenhaus Montabaur, gab einen Überblick über die chemotherapeutischen und immuntherapeutischen Optionen zur Behandlung des metastasierten Prostatakarzinoms. Für die Zukunft plant man ein jährliches interdisziplinäres Treffen, um die neuesten Erkenntnisse gemeinsam zu diskutieren.



Foto: istockphoto

ERFOLGREICHE TEILNAHME
BEI DEN SPECIAL OLYMPICS
RHEINLAND-PFALZ

ZWEIMAL GOLD

Special Olympics ist weltweit die größte – vom Internationalen Olympischen Komitee anerkannte – Sportbewegung für Menschen mit geistiger oder mehrfacher Behinderung. Nach dem offiziellen Motto der Veranstaltung „Gemeinsam stark!“ traten insgesamt acht Teilnehmer und vier Betreuer der Sportfreunde Barmherzige Brüder Saffig den Weg zu den Special Olympics Landesspielen nach Speyer an.

Nach intensiven, aber immer fairen Spielen gab es für die Delegation sehr gute Ergebnisse. Der Saffiger Tischtennisspieler Daniel Knezic schaffte es bei seiner ersten Teilnahme an Landesspielen gleich zu einer Goldmedaille in seiner Leistungsklasse. Für Dirk Knechtges, der ebenfalls Neuling bei den Spielen war, reichte es zu einem guten vierten Platz im Badminton.

Routinier Michaela Süss war bei den Badminton-Damen wieder einmal kaum zu schlagen, und so setzte sie sich auch verdient als Goldmedaillengewinnerin in der spielstärksten Gruppe durch.

Die gesamte Veranstaltung zeigte, dass Inklusion als Selbstverständlichkeit gelebt werden kann, wenn alle Beteiligten offen aufeinander zugehen und Gespräche ohne Vorurteile und Ausgrenzung führen. Insgesamt nahmen an den rheinland-pfälzischen Landesspielen über 2.000 Sportlerinnen und Sportler in 13 Disziplinen teil.

Aufstellung zum Fackellauf: (v. li.) Melanie Schneider, Michaela Süss, Daniel Knezic, Dirk Knechtges.





Illustration: istockphoto

MEHR ALS 20 JAHRE DIE BARMHERZIGEN BRÜDER SAFFIG
MUSIKALISCH UNTERSTÜTZT

KLOSTERCHOR VERABSCHIEDET

Über 23 Jahre begleitete der Klosterchor musikalisch die Barmherzigen Brüder Saffig. Nun hieß es für den Chor unter der Leitung von Otmar Freitag, Abschied zu nehmen. Im Rahmen eines feierlichen Gottesdienstes in der Hauskapelle der Einrichtung dankten die Barmherzigen Brüder Saffig den Chormitgliedern für die jahrzehntelange gesangliche Unterstützung.

Der Chor, der ursprünglich von Mitarbeitern und Ordensbrüdern gegründet wurde, unterstützte tatkräftig Veranstaltungen sowie Messfeiern der Einrichtung. „Als der Nachwuchs ausblieb und die ersten Mitglieder das Rentenalter erreichten, entschlossen wir uns, dennoch weiterzumachen“, berichtet Chorleiter Otmar Freitag. „Nach und nach kamen auch von außen Personen hinzu. Mittlerweile haben wir jedoch alle das 70., zum Teil das 80. Lebensjahr überschritten und dann sollte man irgendwann aufhören.“ Gemeinsam habe man beschlossen, den Chor aufzulösen. „Wir waren gerne ein Teil der Saffiger Einrichtung, aber man muss auch wissen, wann ein Schlussstrich Sinn macht“, so Otmar Freitag, der mit seiner Frau Gisela die Chorproben und die Auftritte organisierte.



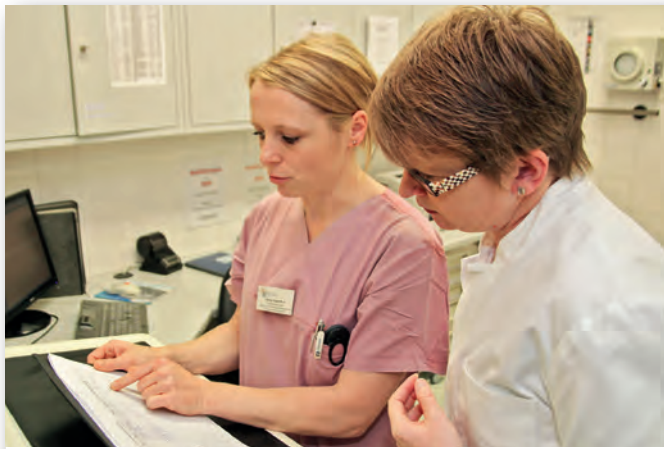
ABWECHSLUNGSREICHER TAG AUF DEM RHEIN
FÜR KLIENTEN UND BEWOHNER

EINE SCHIFFFAHRT, DIE IST LUSTIG ...

„Leinen los und volle Fahrt voraus“, hieß es für Klienten, Bewohner und Betreuer der Barmherzigen Brüder Saffig. Gemeinsam ging es bei strahlendem Sonnenschein mit dem Schiff durch das Mittelrheintal von Koblenz nach Boppard und wieder zurück. Die durch den Förder- und Betreuungsbereich der Einrichtung organisierte Tour wurde mit viel Begeisterung angenommen. So fanden sich 150 Klienten aus allen Teilbereichen des Sozialen Zentrums für Menschen mit Behinderung und Beschäftigte der St. Josefs-Werkstätten sowie rund 30 Senioren des Seniorenzentrums Maria vom Siege Plaidt gemeinsam auf der „MS Deutsches Eck“ ein. Hinzu kamen Mitarbeitende sowie zahlreiche ehrenamtliche Helferinnen und Helfer. Die Unterstützung des Ausflugs durch den Förderverein des Seniorenzentrums Plaidt sowie den Förderverein Kunst und Therapie sorgte dafür, dass der Eigenanteil der Teilnehmer reduziert werden konnte.

Der Klosterchor sang zum letzten Mal.





LANDTAGSABGEORDNETE ARBEITETE
IM KATHOLISCHEN KLINIKUM MIT

KLINIKALLTAG HAUTNAH

Einen Tag lang eintauchen in den Arbeitsalltag der Ärzte und Pflegekräfte am Katholischen Klinikum Koblenz · Montabaur – mit diesem Wunsch war die rheinland-pfälzische Landtagsabgeordnete Dr. Tanja Machalet (SPD) (Foto oben: rechts) an das KKM herantreten. Die gebürtige Westerwälderin vertritt den „Wahlkreis 6 – Montabaur“ und gewann bei ihrem „Arbeitstag“ im Brüderkrankenhaus Montabaur viele wertvolle Eindrücke. „Für mich war es ein sehr eindrucksvoller Tag, an dem ich die vielfältigen Aufgaben und Abläufe hautnah miterleben konnte. Zunächst in der Endoskopie, dann auch in der Notaufnahme und auf der Station“, sagte Dr. Machalet. „Das KKM hat für die regionale Versorgung eine enorm hohe Bedeutung – insbesondere auch im Zusammenspiel mit den niedergelassenen Ärzten.“

1.100 MITARBEITER FEIERTEN AUF DEN BRAUWIESEN

SOMMER, SONNE UND EIN TOLLES FEST

Tolle Resonanz beim Sommerfest des Katholischen Klinikums Koblenz · Montabaur: Das Direktorium und die Mitarbeitervertretung hatten zum Mitarbeiterfest in die Maximilians Brauwiesen nach Lahnstein geladen und rund 1.100 Mitarbeiter feierten bei strahlendem Sonnenschein. „Es war ein tolles Fest und wir Direktoriumsmitglieder haben viele begeisterte und dankbare Rückmeldungen bekommen, über die wir uns sehr freuen“, sagt Werner Hohmann, Hausoberer des KKM. „Auf den Brauwiesen wollten wir zum Ausdruck bringen: Sie, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, sind unser wertvollstes Gut, und Sie sind uns dieses besondere Fest wert. Diese Botschaft ist offensichtlich angekommen, und sie trägt vielleicht zur Stärkung unserer Dienstgemeinschaft bei, die in diesen Stunden für alle erlebbar war.“ Auch die Mitarbeitervertretung ist sehr zufrieden: „Ein tolles Betriebsfest unserer Dienstgemeinschaft, an dem wirklich alles gepasst hat“, freut sich Walter Minning, Vorsitzender der Mitarbeitervertretung.



Selbst Taube können wieder hören

Ein kleiner Unfall, ein Stolpern nur. Doch Brigitte Stroh stürzt unglücklich auf den Kopf. Drei Jahre ist sie alt. Und sie ist fortan taub. Viele Jahre lebt sie mit diesem Handicap, denn auch Hörgeräte können nicht helfen. Brigitte Stroh lässt sich im Cochlear Implant Centrum (CIC) am Marienhof des Katholischen Klinikums Koblenz · Montaubaur zwei Innenohrprothesen einsetzen, sogenannte Cochlear-Implantate. Seit etwa einem Jahr kann die heute 50-Jährige wieder hören.

„Für mich ist das wie ein neues Leben“, sagt Brigitte Stroh. „Ich kann mich endlich wieder mit Menschen unterhalten. Und ich höre beim Überqueren der Straße, wenn sich ein Auto nähert.“ Viele Jahrzehnte lang musste sie ihrem Gegenüber die Worte von den Lippen ablesen, fühlte sich oft ausgegrenzt. Dennoch hatte sie anfänglich Bedenken und auch Ängste, sich ein Implantat einsetzen zu lassen. „Doch dann hatte ich ein langes Gespräch mit Professor Maurer, der mir meine Ängste nehmen konnte.“ Zunächst ließ sie sich nur ein





Implantat einsetzen. Doch die Veränderungen waren so positiv, dass sie bald auch das zweite Ohr operieren ließ. „Wir machen oft die Beobachtung, dass Patienten sehr lange, manchmal vielleicht zu lange warten, bevor sie mit ihrer Schwerhörigkeit oder Taubheit einen Arzt aufsuchen“, sagt Professor Dr. Jan Maurer, Chefarzt der Klinik für HNO-Heilkunde und Leiter des Cochlear Implant Centrums (CIC) am Marienhof in Koblenz. „Dabei können wir den Menschen meist helfen, nach der Operation ein völlig neues Leben zu führen.“

Implantate auch für Kinder

Drei Jahre lang wurde Brigitte Stroh nach ihrem Unfall in einer Kinderklinik behandelt. Sie lernte sprechen, aber hören konnte sie nicht mehr. Ein Handicap, mit dem sie mehr als vier Jahrzehnte lebte. So lange musste die kleine Sophie (Name von der Redaktion geändert), die taub auf die Welt kam, nicht warten. Mit zehn Monaten wurde sie am CI-Centrum in Koblenz operiert und kann heute hören. „Am Anfang hat sie geweint, da waren die Geräusche ungewohnt für sie“, berichtet eine enge Bekannte. „Sie hatte früher ja nicht auf Stimmen reagiert, sondern nur, wenn sich zum Beispiel die Lichtverhältnisse verändert haben.“ Schritt für Schritt wurde Sophie an die vielen neuen Eindrücke gewöhnt. „Heute möchte sie die Implantate gar nicht mehr abnehmen oder ausschalten. Sie ist durch das CI viel offener geworden und nimmt viel mehr am Leben teil.“

Am CI-Centrum des Katholischen Klinikums werden Menschen jeden Al-



ters behandelt. Das CIC am Marienhof ist auch im Anschluss an die Operation die zentrale Anlaufstelle für alle Patienten. Zum interdisziplinär aufgestellten Team unter der therapeutischen Leitung von Dr. Patricia Sandrieser gehören unter anderem Ärzte, Audiologen, Hörgeräteakustiker, Logopäden und Psychologen. Ein Kompetenzzentrum mit kurzen Wegen für die Patienten – zum Beispiel zur Ärztlichen Leiterin der CI-Reha, Dr. Katja Schultz-Coulon: „Etwa alle drei Monate führen wir bei den Patienten eine Routineuntersuchung durch. Sie können bei Beschwerden oder Fragen aber auch so jederzeit zu uns kommen und ärztlichen Rat bekommen oder behandelt werden.“

Neue (Hör-)Eindrücke

Das Team des CIC begleitet die Patienten damit nicht nur während ihres stationären Aufenthaltes, sondern auch in der Rehabilitationsphase. Für die CI-Träger gilt es, das Hören zu erlernen und die vielen neuen Eindrücke zu verarbeiten. Dazu wird das Implantat nach und nach technisch an die neuen Hörgewohnheiten angepasst. Und auch eine psychologische Betreuung wird angeboten. „Die Erwartungen sind sehr hoch bei den Patienten, der Weg jedoch manchmal steinig“, sagt Diplom-Psychologin Daniela Romanazzi. „Es gilt zum Beispiel, Lautstärke auszuhalten und sich an all die neuen Eindrücke zu gewöhnen. Es braucht Zeit und Geduld, mit dem CI alle Alltagssituationen zu meistern, wie zum Beispiel das Telefonieren.“ Romanazzi gibt in solchen Phasen emotionale Unterstützung und begleitet die CI-Patienten auf ihrem Weg.

Kleine und große Patienten müssen erst lernen, die vielen neuen Hörerlebnisse zu verarbeiten, daher wird das Implantat nach und nach angepasst.

Austausch für Patienten

Mit regelmäßigen CI-Veranstaltungen bietet das CIC am Marienhof in Koblenz eine Plattform des Austauschs für Patienten und deren Angehörige an. „Neben Kurzvorträgen und Impulsen besteht die sogenannte CI-Gruppe zum Großteil aus den Gesprächen untereinander“, sagt Dr. Patricia Sandrieser. „Die CI-Träger genießen die Gruppe, weil sie merken, dass sie mit ihrem Anliegen nicht alleine sind. Der Erfahrungsaustausch ist den Patienten dabei besonders wichtig.“ Termine zu den monatlichen offenen Gruppentreffen zu wechselnden Themen finden Sie im Internet unter www.kk-km.de

Ansprechpartner:

**Katholisches Klinikum Koblenz · Montabaur
Cochlear Implant Centrum am Marienhof (CIC)**



Prof. Dr. Jan Maurer
Chefarzt der Klinik für
HNO-Heilkunde, Gesichts-, Kopf-,
Hals- und Schädelbasischirurgie,
Cochlear Implant Centrum



Dr. Katja Schultz-Coulon
Ärztliche Leiterin CIC



Dr. Patricia Sandrieser
Therapeutische Leiterin CIC

Sekretariat: Lydia Wolke,
Rudolf-Virchow-Straße 7-9, 56073 Koblenz
Tel.: 0261/496-3110, E-Mail: hno@kk-km.de



„Johannes bewegt sich super.“ Mit Physiotherapeut Giulio Pesenti hat der Kleine in seinem ersten Jahr regelmäßig geübt.

TEXT: UTE EMIG-LANGE | FOTOS: CHRISTEL NOWAK

EIN AUFREGENDES ERSTES JAHR

Quietschvergnügt und rundum gesund – der kleine Johannes hat sich gut entwickelt und jede Menge aufgeholt. Dabei hielt das erste Lebensjahr die Eltern ganz schön in Atem: Gut neun Wochen kam der Kleine zu früh zur Welt. „Leben!“ hat die Familie kurz vor dem ersten Geburtstag besucht.

Beheutsam legt Tanja Franke den kleinen Johannes auf den Wickeltisch, doch der bleibt keine Sekunde ruhig liegen. Blitzschnell dreht sich der quirlige kleine Kerl auf den Bauch und robbt auf die bunten Bilder zu, die an der Wand hängen. Als Dr. Willaschek ihn auf den Arm nimmt, um verschiedene Reflexe zu testen, kräht er vor Vergnügen und zeigt dabei seine ersten beiden Schneidezähne. Am eindrucksvollsten aber ist das strahlende, offene Lachen, das Johannes jedem schenkt, der ihm begegnet. Dr. Christian Willaschek, Kinderarzt und Spezialist für Frühgeborene (Neonatologe) am Caritas-Krankenhaus Bad Mergentheim, beendet die Untersuchung. Er ist hochzufrieden: „Johannes entwickelt sich prima, ich bin begeistert.“ An solchen Tagen liebt er seinen Beruf besonders. „So schön kann Neonatologie sein“, lächelt er. Seit nun gut einem Jahr kennt er den kleinen Johannes und hat ihn bei dessen schwierigem Start ins Leben und in den ersten Wochen danach begleitet. Es war ein Frühstart, ganz unvermutet. „Ich hatte eine Bilderbuchschwangerschaft ohne Übelkeit und andere Beschwerden“, erzählt Tanja Franke. „Doch an einem Sonntagabend am Anfang der 31. Schwangerschaftswoche ging plötzlich eine große Menge Fruchtwasser ab.“ Sofort brachte ihr Mann sie in die Notaufnahme des Caritas-Krankenhauses Bad Mergentheim, von dort ging es direkt in den Kreißsaal. Vorzeitiger Blasensprung, so die Diagnose, eine Frühgeburt war nicht mehr abzuwenden.

Ungefähr 60.000 Babys kommen in Deutschland jedes Jahr zu früh auf die Welt, darunter 8.000 Babys vor der 30. Schwangerschaftswoche, und die Tendenz ist steigend. „Das liegt vor allem daran, dass Frauen heute später gebären und immer öfter Mehrlinge bekommen“, erläutert Dr. Sven Triebel, Facharzt für Gynäkologie und spezielle Geburtshilfe. Risikofaktoren für Frühgeburten seien

außerdem Stoffwechselerkrankungen der Mutter wie zum Beispiel Diabetes. „Auch die Lebensführung der Schwangeren wie schwere körperliche Arbeit, Stress, Untergewicht oder schlechte Lebensumstände können zu einer Frühgeburt führen.“ Häufig seien auch Scheideninfektionen der Schwangeren ein Auslöser. „Oft lassen sich allerdings auch keine eindeutigen Ursachen finden“, räumt der Frauenarzt ein – wie bei Tanja Franke.

Viel Körperwärme für die Kleinsten

Zweieinhalb Tage zögerte das Perinatalteam aus Hebammen, Frauen- und Kinderärzten die Geburt noch hinaus, um mithilfe von Kortison die Lungenreife des Ungeborenen zu beschleunigen. Am Mittwoch, den 24. September 2014 um genau 12.52 Uhr erblickte Johannes schließlich das Licht der Welt und verkündete seine Ankunft mit einem lauten Schrei. Noch im Kreißsaal übernahm Dr. Willaschek die Erstversorgung, überprüfte Atmung, Kreislauf und Temperatur des Babys. „Der kleine Johannes war von

Anfang an erstaunlich kräftig und wog bei seiner Geburt schon 1.725 Gramm. Er musste nicht einmal intubiert werden, eine CPAP-Beatmung mit einem kleinen Schlauch durch die Nase reichte aus, um die Atmung zu erleichtern.“ Schon nach zwei Tagen konnte er in ein offenes Wärmebettchen umziehen. Hier haben die Eltern freien Zugang zu ihrem Baby, können es immer berühren und zum „Känguruhen“ herausnehmen. Dabei darf das Neugeborene auf der Brust von Mama oder Papa ruhen – trotz Magensonde und einer kleinen Elektrode zur Überprüfung von Puls und Sauerstoffsättigung. „Diese enge körperliche Beziehung zwischen Mutter, Vater und Kind, das Spüren von Nähe und Wärme, das Hören des Herzschlags – all das ist genauso wichtig für eine gute Entwicklung des Babys wie die kontinuierliche Überwachung durch moderne Technik“, betont Sabine Rauscher, Stationsleiterin auf der Frühchenstation des Caritas-Krankenhauses.

Tanja Franke kam täglich mehrere Stunden auf die Station, um sich um Johannes zu kümmern, abends wechselte



Robben, strecken, aufstützen: Ganz spielerisch trainieren die Babys Kraft und Koordination in der „Motorischen Entwicklungsförderung MEF“.



Dr. Christian Willaschek ist bei der Kontrolluntersuchung sehr zufrieden: „Johannes hat nahezu alle Entwicklungsrückstände eines Frühchens aufgeholt.“

sie sich mit ihrem Mann bei der Betreuung ab. Von Anfang an machte Dr. Willaschek den Eltern klar, dass Johannes noch mehrere Monate besondere Unterstützung brauchen werde. „Bei Frühgeborenen sind die Organe, vor allem die Lunge, die Verdauung und das Immunsystem noch nicht ausreichend entwickelt, die Babys daher mit einem erhöhten Krankheitsrisiko belastet.“ Wichtig sei es zu-

nächst, mit möglichst milden Atemhilfen die noch unreifen Lungen zu unterstützen. Entscheidend sei außerdem die Nährstoffzufuhr. „Ungeborene nehmen über die Plazenta Unmengen von lebensnotwendigen Nährstoffen auf, die für die Reifung von Hirn und Lunge sorgen. Wir müssen versuchen, diese Nährstoffe dann von außen zuzuführen“, erläutert der Neonatologe. Oft dauere es aber mehrere Tage, bis der Magen-Trakt des Babys die Nahrung vertrage. Auch gelinge es vielen Frühchen anfangs nicht, die komplexen Vorgänge beim Stillen – saugen, schlucken und atmen – zu koordinieren. Mit strengen Hygienemaßnahmen versuche man auf der Frühchenstation zugleich das hohe Infektionsrisiko zu kontrollieren. „Es gibt auch die Gefahr von Augenschäden, da das Einwachsen der Blutgefäße in die Netzhaut gestört sein kann“, so Dr. Willaschek. Durch eine sorgfältige Überwachung der Sauerstoffversorgung seien solche Komplikationen heute jedoch weitestgehend auszuschließen. Auch die

Gefahr des Auskühlens sei durch ein gutes Temperaturmanagement heute nahezu gebannt. Als weitere schwere Risiken fürchten die Ärzte außerdem Hirnblutungen oder eine Darmperforation, das sogenannte NEC-Syndrom.

„Wir schaffen das“

„Je unreifer ein Kind bei der Geburt ist, umso höher ist das Risiko, solche Komplikationen zu entwickeln“, betont Dr. Willaschek. „Aber der größte Teil der Kinder, die nach der 28. bis zur 30. Schwangerschaftswoche zur Welt kommen, sind gesund“, macht er den Eltern Mut. Auch für den kleinen Johannes und seine Eltern begann nach der Geburt eine Zeit mit Höhen und Tiefen. „Anfangs habe ich täglich mehrmals Muttermilch abgepumpt, die die Krankenschwestern ihm über die Magensonde gefüttert haben“, erzählt Tanja Franke. „Man starrt auf die Anzeige der Waage und freut sich über jedes Gramm, das er zugenommen hat. Als Johannes dann an der Brust trinken konnte und das Stillen funktionierte, nach all der Energie, die ich da reingesteckt habe – das war für mich ein wunderschöner Moment.“ Doch kurz vor der geplanten Entlassung kam dann doch noch ein Rückschlag: Johannes hatte einen beidseitigen Leistenbruch, der operiert werden musste – eine weitere häufige Komplikation bei Frühchen. „Doch Johannes war von Anfang an ein Kämpfer“, betont sein Vater. „Und als er dann auch noch die Leisten-OP so gut verkraftet hat, da wusste ich: Wir schaffen das.“

„Am Anfang braucht man jeden Tag ganz viel positive Kraft und Energie, und jeder kleine Fortschritt ist wichtig und hilft dabei, neue Kraft zu schöpfen“, blickt Tanja Franke auf die ersten Lebenswochen von Johannes zurück. „Dabei haben wir uns hier im Caritas immer in guten Händen gefühlt.“ Und doch war es für die Familie ein „Glückstag“, als sie gemeinsam die Klinik verlassen konnten. Am 16. November – zwölf Tage vor dem ursprünglichen



Man starrt auf die Anzeige der Waage und freut sich über jedes Gramm, das er zugenommen hat.

Tanja Franke

errechneten Geburtstermin – durften sie Johannes endlich mit nach Hause nehmen. Seither leben sie den ganz normalen Alltag einer Familie mit Baby zu Hause. Nur einmal musste Johannes noch ins Krankenhaus zurückkehren: Ende April erkrankte er an einer Bronchitis, die zum Glück glimpflich verlief.

Rat, Austausch und Förderung

Bis heute besucht Tanja Franke regelmäßig das Stillcafé in der Klinik, sucht Rat bei der Stillberaterin Anita Tiefenbach und genießt den Austausch mit anderen Müttern dort. „Das ist eine gute Unterstützung etwa bei Ernährungsfragen, wenn es ums Zufüttern geht oder bei anderen Alltagsthemen – Anita Tiefenbach weiß immer weiter.“ Johannes isst inzwischen am Tisch mit und kaut mit seinen zwei Zähnen begeistert auf Brötchen und sogar schon auf Fleischstückchen herum. Bis heute hält die Mutter dennoch an dem engen Körperkontakt zu Johannes fest, trägt ihn so oft es geht im Tragetuch.

Unterstützung hat sich Tanja Franke auch bei dem Physiotherapeuten und Kinder-Bobath-Spezialisten Giulio Pe-

senti geholt. Er bietet im Caritas-Krankenhaus einen Kurs zur „Motorischen Entwicklungsförderung MEF“ von Babys im ersten Lebensjahr an. Mit der Entwicklung von Johannes ist Giulio jetzt am Kursende sehr zufrieden. „Johannes hat toll aufgeholt und bewegt sich super. Er braucht keine zusätzliche Krankengymnastik mehr.“

Eine Einschätzung, die der Kinderarzt Dr. Willaschek bei der Kontrolluntersuchung kurz vor dem ersten Geburtstag von Johannes nur bestätigen kann. „Johannes hat nahezu alle Entwicklungsrückstände eines Frühchens aufgeholt. Er entwickelt sich völlig altersgerecht und dabei legen wir im Moment noch den eigentlich errechneten Geburtstermin vom 28. November zugrunde.“ Dabei sei Johannes mit seinem sonnigen Lächeln zwar ein besonders schönes Beispiel für die Entwicklung eines Frühchens. „Aber es ist zugleich eine typische Entwicklung für ein Frühchen aus der 30. bis 32. Woche. Diese Babys haben heute eine hervorragende Prognose und sind in der Regel nach zwei Jahren nicht mehr von einem termingerecht entbundenen Kind zu unterscheiden.“ ■

Was zu einer Frühgeburt führen kann

Schwangere sollten die regelmäßigen Vorsorgetermine beim Frauenarzt wahrnehmen und auf mögliche Risiken achten. Diese können sein:

- Diabetes, Nierenerkrankungen, Schilddrüsenfunktionsstörungen
- Präeklampsie (schwangerschaftsbedingter Bluthochdruck)
- Infektionen
- starker Nikotinkonsum
- Lebensalter der Mutter unter 18 und älter als 30 Jahre
- körperliche Belastung, Stress
- schlechter Ernährungszustand und schlechte Ernährung
- niedriges Körpergewicht der Mutter (weniger als 55 kg vor der Schwangerschaft)
- Gebärmutteranomalien
- unzureichender Verschluss des Gebärmutterhalses
- Mehrlingsschwangerschaft



Jeder kleine Fortschritt sei wichtig und helfe, neue Kraft zu schöpfen, sagt Tanja Franke.

Ein Tag für die Kleinsten

Alljährlich macht der Welt-Frühgeborenen-Tag am 17. November über Landesgrenzen hinweg auf die Frühgeburt und ihre Folgen aufmerksam. Deutschlandweit ist im Schnitt jedes zehnte Neugeborene ein Frühchen; circa 3.500 dieser Kinder gelten mit weniger als 1.000 Gramm Geburtsgewicht als Extremfrühchen. Frühgeborene sind damit die größte Kinderpatientengruppe. Dennoch werden Probleme und Risiken für die weitere Entwicklung dieser Kinder nicht in entsprechendem Maß wahrgenommen, sagt der Bundesverband „Das frühgeborene Kind“ e. V. Daher machen Elternvertreter jedes Jahr am 17. November in Europa und allen anderen Kontinenten auf die Belange von Frühgeborenen und ihren Familien aufmerksam.

DR. KRAX

ZOO

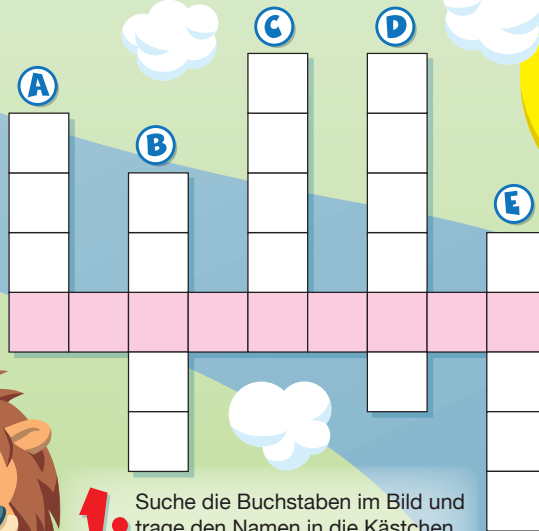
Wieso
Lachen
wir?

*Wie immer hat sich Alfons, der Bücherwurm, irgendwo versteckt, finde ihn.

Lachen ist älter als das Sprechen, weil es von einer Gehirnregion gesteuert wird, die älter als das Sprachzentrum ist. Zuerst war Lachen eine Drohgebärde, man zeigte bzw. fletschte die Zähne.

Lachen ist auch ein Reflex. Wenn man euch kitzelt, müsst ihr spontan lachen. Lachen unter Freunden stärkt das Gruppengefühl und hilft, Konflikte zu entschärfen. Man kann Lachen aber auch als Waffe benutzen, wenn man jemanden auslacht. Dann wirkt es verletzend.

Jedenfalls ist Lachen gesund. Es werden bis zu 80 Muskeln betätigt und diese entspannen sich. Da kann schon mal passieren, dass man sich vor Lachen in die Hose macht. Häufiges Lachen stärkt auch das Immunsystem, verringert die Herzinfarktgefahr und baut Stress ab.



1. Suche die Buchstaben im Bild und trage den Namen in die Kästchen ein. Dann vervollständige das gesuchte Lösungswort.

2. Der Clown hat seine Ballons versehentlich mit Lachgas gefüllt und vergessen, die Flasche wieder zu verschließen. Wie viele Lachgaswolken siehst du herumfliegen?

Lösungen: Suchspiel: Alfons versteckt sich im Maul des Hundes neben dem Clown. Rätsel 1: Das gesuchte Wort ist „HUMORVOLL“. Rätsel 2: Es sind 27 Wolken.

LACHGAS

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------|------------------------|------------------------------|-----------------|----------------------------|-------------------------|----------------------------|--------------------|------------------------------|----------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------------------------|------------------|
| Heldin der Tristan-sage | ▼ | Einblick-linse der Kamera | ▼ | ▼ | Kolloid | ▼ | Auf-schnitt auf Brot | fürchter-licher Schreck | ▼ | norwe-gische Münze | ▼ | König der Elfen | medi-zinisch: Wuche-rung | ▼ | Gerät zur Waren-ent-nahme | ▼ | schweiz. Medizin-forscher (Curare) | |
| medi-zinisch: Bart-flechte | ▶ | | 13 | | | | buntes Blatt-werk | ▶ | | | | | | | | | | |
| ▶ | | | | | Fremd-wortteil: Welt | ▼ | größtes Tasten-instru-ment | ▶ | | | 14 | | At-mungs-organ | | englisch: nach, zu | | | |
| islam. Herr-scher in Indien | | falsch ver-muten | | Trans-port-gerät | ▶ | | | | | 6 | | Pelzart | | Stadt im alten Ägypten | ▶ | | | |
| Ge-spräch | ▶ | 10 | | | | | Fuß-hebel | | Sonder-gut-schrift | ▶ | | | | | | Figur in Frischs ‚Andorra‘ | | |
| ▶ | | | | antiker Name von Troja | ▼ | Ost-euro-päerin | ▶ | | | | | paläst. Politiker | | roter japan. Edel-stein | ▶ | | | |
| männ-liche Anrede | medi-zinisch: Hüfte | | ewig | ▶ | | | | | | 9 | | kleine Frucht-art | | Spion | ▶ | 8 | | Zauber-ri, Magie |
| großes Streich-instru-ment | ▶ | 7 | | | deutsche Airline (... Lloyd) | ▼ | Karpfen-fisch | ▶ | | | | | | | Kern-obst | | Neigung | |
| englisch: auf | ▶ | | kleine Stelle | | Frauen-gemä-cher im Orient | ▶ | 1 | | | | | Koran-kapitel (Mz.) | | Solo-stück in der Oper | ▶ | | | |
| Staat in West-afrika | | Wett-kampf-trophäe | ▶ | | | | ganz und gar | | | | | medi-zinisch: Ohr-trompete | ▶ | 11 | | | 15 | |
| ▶ | | | | | kleine Mahzeit (engl.) | ▼ | hundert-ägiger Riese | ▶ | | | | | | | mehrere Men-schen | | franzö-sisch: dich | |
| schnelles Gehen | Gestalt ... im Wunder-land* | alt-römi-scher Dichter † 65 | ▼ | medi-zinische Creme | ▶ | | | | | | Markie-rung des Spiel-feldes | | ein Stern-bild | ▶ | | | | |
| ▶ | | | | | | 12 | Tonband (engl.) | | Niveau (engl.) | ▶ | | | | | | rumäni-sche Münz-einheiten | | |
| ▶ | | | | Binnen-ge-wässer | ▼ | Bakte-rien-gift | ▶ | | | | 3 | | zwei-stellige Zahl | | in der Nähe von | ▶ | 2 | |
| Meeres-anstieg | | langes Halstuch | ▶ | | | | | | Medien-arbeit (engl. Abk.) | ▼ | | kleine, unbe-stimmte Menge | ▶ | 4 | | | | einge-schaltet |
| tschech. Schrift-steller † (Karel) | ▶ | | | | 5 | | Teil des Auges | ▶ | | | | | | | ein US-Geheim-dienst | ▶ | | |
| Wasser-vogel | ▶ | | | | | Bezug-nahme | ▶ | | | | | | | medi-zinisch: Milz | ▶ | | | |

DEIKE-PRESS-1817-5

Teilnahmebedingungen: Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Der Gewinn kann nicht in bar ausgezahlt werden. Die Gewinner werden ausgelost und schriftlich benachrichtigt. Zusendungen von gewerblichen Gewinnspielteilnahme-Dienstleistern werden ausgeschlossen. Die BBT-Gruppe behält sich vor, diese bei Verdacht bei der Verlosung nicht zu berücksichtigen. Die Preise wurden uns freundlicherweise zur Verfügung gestellt von Coppemrath Verlag GmbH & Co. KG.

Lösungswort:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|

| | | | | | | | |
|---|---|----|----|----|----|----|----|
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|---|---|----|----|----|----|----|----|


Ein Blick auf die stimmungsvollen Fotos und Gedanken, und die Welt sieht gleich viel fröhlicher aus. Das Spiralaufstellbuch „365 Heitere Gedanken“ aus dem Coppemrath Verlag gibt positive Impulse für jeden Tag des Jahres. „Leben!“ verlost unter allen richtigen Einsendungen fünf Aufstellbücher.



Mitmachen und gewinnen

Senden Sie eine E-Mail an leben@bbtgruppe.de oder eine Postkarte an Redaktion „Leben!“, Kardinal-Krementsz-Straße 1-5, 56073 Koblenz. Einsendeschluss ist der 1. Januar 2016. Viel Glück!





Sehnsuchts- träume

Wir Menschen
sehnen uns nach Nähe,
nach Freundschaft,
nach Vertrauen und Verstehen.
Wir träumen von einem Obdach
für unsere Seele,
von einem Ort, wo wir uns
daheim und geborgen fühlen.

Und wenn ich einfach anfangen,
Vertrauen zu schenken,
Nähe und Freundschaft,
dann wächst langsam und stetig
eine Vertrautheit des Herzens,
ein Miteinander und Füreinander,
und ein Dach entsteht
für Seele und Leib,
unter dem wir zusammenrücken,
äußerlich und innerlich,
und gemeinsam
unsere Sehnsuchtsträume leben.

Elke Deimel

Abendvorlesungen

Das Katholische Klinikum Koblenz · Montabaur bietet regelmäßig Abendvorlesungen für jedermann zu unterschiedlichen Themen aus dem Gesundheitsbereich an. In interessanten Vorträgen informieren die Referenten über aktuelle Themen und geben den Besuchern auch die Möglichkeit, ihre persönlichen Anliegen zu besprechen.

14. Oktober 2015

Kribbeln, Schmerzen und Schwäche in den Händen – Ursachen und Behandlung von Nervenkompressionsbeschwerden

Dr. Thomas Rudy, Chefarzt der Klinik für Unfallchirurgie/Orthopädie, Hand- und Wiederherstellungschirurgie/Wirbelsäulenchirurgie
🕒 18.30 Uhr

Brüderkrankenhaus Montabaur,
Raum Johannes von Gott (UG)

14. Oktober 2015

Bluthochdruck und Diabetes: Risiken und Therapiemöglichkeiten

Privatdozent Dr. Felix Post, Chefarzt der Klinik für Innere Medizin/Kardiologie, und Dr. Harald Faust, Chefarzt Klinik für Innere Medizin/Gastroenterologie
🕒 19 Uhr

Marienhof Koblenz, Cafeteria

11. November 2015

Operative Möglichkeiten bei Leistenhernien/Bauchwandbrüchen

Dr. Michael Düsseldorf, Chefarzt der Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie
🕒 18.30 Uhr

Brüderkrankenhaus Montabaur,
Raum Johannes von Gott (UG)

18. November 2015

Durchblutungsstörungen: Von Kopf bis Fuß – minimalinvasive Behandlungskonzepte

Privatdozent Dr. Sascha C.A. Herber, Chefarzt der Klinik Diagnostische und Interventionelle Radiologie/Nuklearmedizin, und Dr. Ingo Kureck, Oberarzt Klinik Diagnostische und Interventionelle Radiologie/Nuklearmedizin
🕒 19 Uhr

Marienhof Koblenz, Cafeteria

9. Dezember 2015

Was gibt es Neues bei der Behandlung von Nierensteinen?

Dr. Constantin Charvalakis, Chefarzt der Klinik für Urologie und Kinderurologie
🕒 18.30 Uhr

Brüderkrankenhaus Montabaur,
Raum Johannes von Gott (UG)

9. Dezember 2015

Rückenschmerzen: Von Bandscheibenleiden bis Tumor – aktuelle Diagnostik und Therapie

Dr. Francis Kilian, Chefarzt der Klinik für Wirbelsäulenchirurgie, und Dr. Axel Ruetz, Chefarzt Konservative Orthopädie und Poliozentrum
🕒 19 Uhr

Marienhof Koblenz, Cafeteria



**Katholisches Klinikum
Koblenz · Montabaur
Brüderhaus Koblenz**
Kardinal-Krementsz-Str. 1-5
56073 Koblenz
Tel.: 0261/496-0
www.kk-km.de

**Katholisches Klinikum
Koblenz · Montabaur
Marienhof Koblenz**
Rudolf-Virchow-Str. 7-9
56073 Koblenz
Tel.: 0261/496-0
www.kk-km.de

**Katholisches Klinikum
Koblenz · Montabaur
Brüderkrankenhaus Montabaur**
Koblenzer Str. 11-13
56410 Montabaur
Tel.: 02602/122-0
www.kk-km.de



Barmherzige Brüder Saffig
Pöschstr. 18
56648 Saffig
Tel.: 02625/31-0
www.bb-saffig.de

11. Oktober 2015

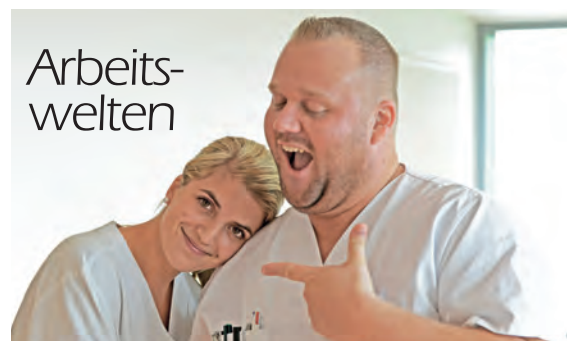
Kartoffelfest

Im Mittelpunkt steht auch dieses Jahr wieder die Vielfalt an Speisen, die sich aus dem beliebten Erdapfel zubereiten lassen: von der Kartoffelsuppe über Reibekuchen, den „Kröbbelche“, Pommes und Klöße bis hin zum „Döppekooche“ – natürlich alles mit leckeren Beilagen. Als Küchenmeister fungieren dabei neben den Barmherzigen Brüdern die Saffiger Feuerwehr, der Männergesangverein „Liederkranz“, der Förderverein Kiga/Grundschule, die Karnevalsgesellschaft und der SC Concordia. Zudem gibt es ein buntes Rahmenprogramm.

12 bis 18 Uhr

Gelände der Barmherzigen
Brüder Saffig,
Pöschstraße 18

Im nächsten Heft



Die nächste Ausgabe von
„Leben! – Das Magazin der BBT-Gruppe
für Gesundheit und Soziales“
erscheint im Januar 2016.

Impressum

Herausgeber: Barmherzige Brüder Trier gGmbH
Zentrale der BBT-Gruppe
Kardinal-Krementsz-Str. 1-5
56073 Koblenz
Tel.: 0261/496-6000
www.bbtgruppe.de, info@bbtgruppe.de
Amtsgericht Koblenz I HRB 24056

Gesellschafter: Generalat der Barmherzigen Brüder
von Maria-Hilf e.V.
Vorsitzender des Aufsichtsrates: Bruder Peter Berg
Geschäftsführer: Bruder Alfons Maria Michels,
Dr. Albert-Peter Rethmann, Andreas Latz,
Werner Hemmes, Matthias Warmuth

Chefredaktion: Martin Fuchs (verantwortl.)
Chefin vom Dienst: Judith Hens
Redaktion: Yvonne Antoine, Anne Britten,
Christine Daichendt, Ute Emig-Lange, Frank Mertes,
Peter Mossem, Pascal Nachtsheim, Doris Quinten,
Katharina Müller-Stromberg, Gerd Vieler, Simone Yousef
In Zusammenarbeit mit dreipunkt drei medien-gesellschaft mbH,
www.dreipunkt drei.de

**Leben! Das Magazin der BBT-Gruppe für Koblenz,
Mayen-Koblenz und den Westerwald:**
Christine Daichendt, Pascal Nachtsheim (verantwortl.)
Redaktionsanschrift:

Kardinal-Krementsz-Str. 1-5, 56073 Koblenz
Tel.: 0261/496-6464, Fax: 0261/496-6470
leben@bbtgruppe.de

Erscheinungsweise: vierteljährlich
Layout: WWS Werbeagentur GmbH
Kamper Str. 24, 52064 Aachen
Druck: Bonifatius GmbH, Druck-Buch-Verlag
Karl-Schurz-Str. 26, 33100 Paderborn
Gerichtsstand: Koblenz

Leben! wird kostenfrei in den Einrichtungen
der BBT-Gruppe ausgelegt.
Wenn Ihnen das Magazin gefällt, können Sie
es gerne abonnieren: leben@bbtgruppe.de
Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht
zwingend die Meinung des Herausgebers wieder.
Alle Fotos stammen aus den Einrichtungen
der BBT-Gruppe, wenn nicht anders angegeben.

ISSN 2195-4658

ClimatePartner
klimaneutral
gedruckt

Zertifikatsnummer:
53323-1509-1010
www.climatepartner.com



Foto: istockphoto

Dem Menschen verpflichtet!



**Barmherzige Brüder
Saffig**

**Seniorenzentrum
Maria vom Siege Plaidt**

Mühlenstraße 43
56637 Plaidt
Tel.: 0 26 32/30 90-0
info.maria-vom-siege@bb-saffig.de



**Barmherzige Brüder
Saffig**

**Seniorenzentrum St. Josef
Münstermaifeld**

Obertorstr. 35
56294 Münstermaifeld
Tel.: 0 26 05/98 06-0
info.st-josef@bb-saffig.de